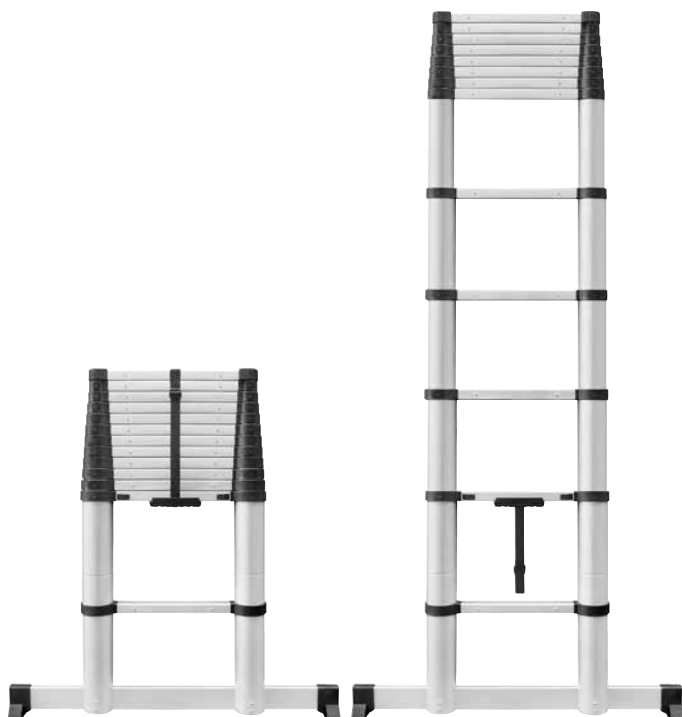


®

WERKUD



ENGLISH
ESPAÑOL
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
PORTUGUÉS



WK700150

EN131 150KG 380CM

ENG TELESCOPIC LADDER **ESP** ESCALERA TELESCÓPICA
DEU TELESKOPLLEITER **FRA** ÉCHELLE TÉLESCOPIQUE
NED TELESKOPISCHE LADDER **POR** ESCADA TELESCÓPICA

EN131 DECLARATION CONFORMITY.

►Werku® declares that the ladder WK700150 is in accordance with the European Standard: EN131 (EN131-1, EN131-2, EN131-3 and EN131-6).



La Coruña, 01/10/2019
R. Yanez
Werku Tools SA

TECHNICAL CHARACTERISTICS.

►Aluminum thickness 1.2/1.3 mm
►Maximum total load 150 kg ►Steps 12 ►Total length 380 cm ►Opened measurement 380 x 86 cm ►Folded measurement 91 x 86 cm ►Distance between steps 29 cm ►Net weight 11.7 kg.

INTENDED USE.

►This ladder is designed and intended for domestic use ►This ladder is not a toy ►Children should be supervised at all times to ensure they do not play with the ladder ►Only use the ladder as described in these instructions ►Any other use is deemed improper and may result in damage to property, personal injury or even death.

SAFETY PRECAUTIONS.

►In order to use this ladder correctly and safely, read this user manual carefully ►This user manual must be stored in good condition ►Before each use, check the following control list: ►Check if the ladder has worn, loose or missing parts ►Check if the user stickers are on the ladder ►Check if the feet or stabiliser are fixed properly ►Check if the feets or stabilizer feets are wearred ►Check if the ladder and locks can operate properly ►Check if all locks and hooks are in a good condition ►Check if all rivets are in a good condition ►Check if there are ladder parts affected under corrosion ►Check if the instructions are in a good condition.

BEFORE USE.

►Before using this ladder, check if all locking mechanisms are working properly ►If the mechanisms are not working properly, do not use the ladder ►Wear tight-fitting clothing, remove jewellery and tie long hair back when using this ladder ►Always wear suitable footwear when climbing this ladder; flat, dry, treaded, shoes with securely tied laces are considered appropriate footwear ►Ensure that the surface you will rest this ladder against is capable of supporting the combined weight of this ladder, operator and any carried objects ►Doors (but not fire doors or similar), windows and areas of entry/exit should be secured when using this ladder ►All distractions should be reasonably avoided ►Always set up this ladder so that it is always freely accessible ►Ensure that you are fit enough to use a ladder ►Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe ►When transporting the ladder on roof bars or in a truck, ensure it is suitably placed to prevent damage ►Inspect the

ladder after delivery and before first use to confirm condition and operation of all parts ►Visually check if the ladder is not damaged and safe to use at the start of each working day when the ladder is to be used ►For professional users, regular periodic inspection is required ►Ensure the ladder is suitable for the task ►Do not use a damaged ladder ►Remove any contamination from the ladder, such as wet paint, mud, oil or snow ►Before using the ladder at work, a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.

POSITIONING AND ERECTING.

►Ensure the ladder is fully closed, all locks are secured and the ladder is free from contaminants before moving to the area of work ►Only erect and close the ladder in a safe work area ►Do not move the ladder when erected ►The ladder shall be erected at the correct position, such as the correct angle for a leaning ladder (angle of inclination approximately 1:4) with the rungs or treads level (for example, 1 meter away from the base of a wall if extended to climb 4 meter up) ►The ladder shall be on an even, level and unmovable base ►A leaning ladder should lean against a flat non-fragile surface and should be secured before use, e.g. tied or with the use of a suitable device ►The ladder shall never be repositioned from above ►When positioning the ladder, take into account the risk of collision with the ladder, e.g. with pedestrians, vehicles or doors ►Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment; this ladder does not offer insulation or protection from electrical hazards ►The ladder shall stand on its feet, not on the rungs or steps ►The ladder shall not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the ladder slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean ►The locking mechanisms for all the extended rung sections shall be locked before using the ladder.

USING THE LADDER.

►Do not exceed the maximum total load for the type of ladder ►Do not overreach; user should keep their belt buckle (navel) inside the stiles and both feet: step/rung throughout the task ►Do not step off a leaning ladder at a higher level without additional security, such as tying off or suitable stability device ►Do not use this ladder for access to another level ►Do not stand on the top three steps/rungs of a leaning ladder ►Ladders should only be used for light work of short duration ►Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work ►Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind ►Take precautions against children playing on the ladder ►Face the ladder when ascending and descending ►Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending ►Do not use the ladder as a bridge ►Do not spend long periods

on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk) ►Leaning ladders used for access to a higher level should be extended at least 1 meter above the landing point ►Equipment carried while using the ladder should be light and easy to handle ►Avoid work that imposes a sideways load on standing ladders, such as side-on drilling through solid materials (e.g. brick or concrete) ►Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot ►Never erect or use the ladder upside down ►The base should always sit firmly on the ground ►Do not leave an extended ladder unattended ►Do not place tools or other objects on the rungs and do not hang anything on the ladder ►Do not slide down the stiles of the ladder ►Climb and descend with deliberate movements ►Always maintain 3 points of contact with the ladder at all times e.g. two feet on the same rung and a hand on the stiles ►Please do not climb higher than the last metre of the ladder ►Please put the hands around the stile when bringing the ladder from extended to storage position ►Do not step off the side of the ladder ►Take care when closing the ladder to not catch fingers, clothing or hair in the mechanism.

REPAIR, MAINTENANCE AND STORAGE.

►Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance producer's instructions ►Ladders should be stored in accordance with the producer's instructions ►Fully collapse the ladder, closing all rungs, and secure before storage or handling ►Clean the ladder with a suitable proprietary household cleaner and a soft dry cloth ►Dry all parts thoroughly before storing the ladder ►Store the ladder indoors in a dry environment ►Do not rest other objects on the ladder ►Store the ladder the correct way up; the base should always sit on the ground.

REASONS FOR ACCIDENTS.

►The following list of hazards and examples of their causes, which is not exhaustive, are common reasons for accidents encountered when using ladders and are the basis on which the information in this standard has been developed: ►**LOSS OF STABILITY** ►Incorrect positioning of the ladder (such as incorrect angle for leaning ladder or not fully opening a standing ladder) ►Slide outwards at the bottom (such as bottom of the ladders sliding away from the wall) ►Side slip, falling sideways and top flip (such as overreaching or fragile top contact surface) ►Condition of the ladder (such as missing anti-slip feet) ►Stepping off an unsecured ladder at height ►Ground conditions (such as unstable soft ground, sloping ground, slippery surfaces or contaminated solid surfaces) ►Adverse weather conditions (such as windy condotions) ►Collision with the ladder (such as with vehicle or door) ►Incorrect choice of ladder (such as too short, unsuitable task) ►**FROM HANDLING** ►Transferring the ladder to the work position ►Erecting

and dismantling the ladder ► Carrying items up the ladder ► **SLIP TRIP AND FALL OF USER** ► Inappropriate footwear ► Contaminated rungs or steps ► Unsafe user practices (such as climbing 2 rungs at time, sliding down stiles) ► **STRUCTURAL FAILURE OF LADDER** ► Condition of the ladder (such as damaged stiles, wear) ► Overloading the ladder ► **ELECTRICAL HAZARDS** ► Unavoidable live working (e.g. fault finding) ► Positioning ladders too close to live electrical equipment (such as overhead power lines) ► Ladders damaging electrical equipment (such as covers or protective insulation) ► Incorrect selection of type of ladder for electrical work.

PICTOGRAMS.

► The square pictograms illustrate a positive action to be followed and have a green border, and the round pictograms illustrate a prohibited action and have a red border ► Read the instructions (1) ► Secure top/bottom of ladder (2) ► Ladder extension above the landing point (3) ► Maximum number of user on ladder (4) ► Face ladder when ascending or descending (5) ► Maximum load (6) ► Inspect ladder feet (7) ► Ladder extension above the landing point (8) ► Visual check before use (9) ► Stabiliser mounting (10) ► Leaning ladders safety rung (11) ► Maximum load (12) ► Correct erection angle (13) ► Only one person per ascendable leg of the ladder/stepladder (14) ► Ensure ground is free from contaminants (15) ► Do not use the ladder as a bridge (16) ► Face ladder when ascending or descending (17) ► Erect on a level base (18) ► Do not step off the side of a ladder (19) ► Ensure top of ladder is correctly positioned (20) ► Do not over-reach (21) ► Beware of electrical hazards when transporting ladder (22) ► Wear suitable footwear when climbing the ladder (23) ► Ensure ground is free from contaminants (24) ► Erect on a firm base (25) ► Erect on a level base (26) ► Do not use the ladder as a bridge (27) ► When positioning ladder take into account risk of collision (28) ► Do not climb if your hands are occupied (29) ► Do not over-reach (30) ► Beware of electrical hazards when transporting ladder (31) ► Use the correct position; base must be down (32).

FITTING STABILISER BAR.

► Warning; the stabiliser bar must be fitted before use ► Flip the ladder vertically so that the feet are accessible (33) ► You will notice plastic pins in the slot on each foot ► In order to fit the stabiliser bar, these pins will need to be snapped ► This can be done easily using a flathead screwdriver ► Once the pins have been snapped and removed, the stabiliser bar will fit into the slots ► You will need to line up the holes on the stabiliser bar with the holes on the legs of the ladder ► Note; you may need a rubber mallet to carefully tap the stabiliser bar into the slots securely ► With the stabiliser bar slotted onto the feet of the ladder, secure into place using the 2 bolts provided (34) ► Tighten the bolts with a wrench to secure.

OPERATION.

► The ladder can be used at various heights for different tasks; closed, intermediate length and full length (35) ► Note; the ladder should be inclined using the 1-4 rule; for every 4 parts up, the Ladder should be placed 1 part out (e.g. 2 m up, 50 cm out).

LOCKING MECHANISM.

► The locking mechanisms lock each rung with 2 steel locking pins that automatically spring into place when the ladder is extended ► Caution; ensure all locking mechanisms are engaged before and after use ► To collapse the ladder down to its closed position, push the locking mechanisms together simultaneously and release (36, 37).

OPEN LADDER TO INTERMEDIATE LENGTH.

► Place the ladder on a firm, level surface ► Place your foot on the bottom rung to stabilise the ladder (38) ► Starting with the second rung from the bottom, use both hands to grasp the hand grips on either side of the rung and pull upwards to extend the step (39) ► When each step is fully extended, you should hear a "click", confirming that the locking mechanisms are engaged for that level (40).

OPEN LADDER TO FULL LENGTH.

► Place the ladder on a firm, level surface ► Place your foot on the bottom rung to stabilise the ladder (38) ► Starting with the top bar, use both hands to grasp the hand grips on either side of the rung and pull upwards to extend the step (41) ► When each step is fully extended, you should hear a "click", confirming that the locking mechanisms are engaged for that level (40) ► Important; if you are opening the ladder to its full length, you should always extend from top to bottom.

CLOSING LADDER.

► Hold the ladder in an upright position ► Place one foot on the bottom rung to stabilise the ladder (38) ► Starting at the lowest extended rung, use both hands to grasp the hand grips on either side of the rung, then, with your thumbs, disengage the locking mechanisms (37, 42, 43, 44).

WARRANTY AND TECHNICAL SERVICE.

► Apart from the legal guarantee, Werku® offers an additional commercial guarantee ► This commercial guarantee covers the repair of all defects found due to faults in the materials or manufacture ► For this cover to be effective it is necessary for these defects to appear within the validity period ► The consumer is entitled to free repair of all defects that Werku® recognises as included in the commercial guarantee (shipping costs, labour costs and materials included) as chosen by Werku®, either via the repair or by replacement (if necessary with a later model) ► This commercial guarantee does not affect consumer's rights established by law according to Directive 1999/44/CE ► This commercial guarantee is valid for 24 months ► The validity period starts on the date of purchase by the first

consumer ► This date is shown on the invoice or receipt of purchase ► Actions for claims against this commercial guarantee expire six months from the end of the validity period ► Any claims arising from this commercial guarantee must be presented to the distributor or the Technical Assistance Service ► To do so you must present this guarantee correctly completed and stamped by the distributor, together with the sale invoice or receipt ► In order to require any information in relation to this commercial guarantee, the buyer and/or distributor may contact the Technical Assistance Service by telephone on +34 981 648 119, or by e-mail at info@werku.com ► This commercial guarantee does not cover defects caused by parts that have worn out from use other types of natural wear, defects caused by failure to observe the instructions for use and operation, or for applications other than those for which this product is intended, abnormal environmental factors, overloading, or unsuitable maintenance or cleaning, faults caused by the use of spare parts, accessories or replacements that are not original Werku® parts, if the product has been totally or partially disassembled, modified or repaired by personnel other than that of the Technical Assistance Service or minimum and irrelevant irregularities for suitable use or operation ► Repairs and replacements will not extend or renew the validity period of this commercial guarantee ► The replaced parts will become the property of Werku® ► If the buyer sends the product to the Technical Assistance Service, and it fails to comply with the conditions of this commercial guarantee, all expenses and transportation risks shall be paid by the buyer ► This commercial guarantee is only valid within the territory of the European Union ► The company responsible for the compliance of this Werku® commercial guarantee is Werku Tools SA.

TECHNICAL ADVICE.

► The technical department of Werku® is at your disposal to resolve any questions you may have regarding to its products ► If you wish to contact our team, send an e-mail to info@werku.com.

DECLARACIÓN CONFORMIDAD EN131.

►Werku[®] declara que la escalera **WK700150** cumple la Normativa Europea: EN131 (EN131-1, EN131-2, EN131-3 and EN131-6).



La Coruña, 01/10/2019
R. Yanez
Werku Tools SA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

►Grosor aluminio 1.2/1.3 mm ►Carga máxima total 150 kg ►Peldaños 12 ►Largo total 380 cm ►Medidas abierta 380 x 86 cm ►Medidas plegada 91 x 86 cm ►Distancia entre peldaños 29 cm ►Peso neto 11.7 kg.

USO PREVISTO.

►Esta escalera está diseñada y destinada para uso doméstico ►Esta escalera no es un juguete ►Los niños deben ser supervisados en todo momento para asegurarse de que no jueguen con la escalera ►Use la escalera solo como se describe en estas instrucciones ►Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede causar daños a la propiedad, lesiones personales o incluso la muerte.

PRECAUCIONES SEGURIDAD.

►Para utilizar esta escalera de forma correcta y segura, lea atentamente este manual de usuario ►Este manual de usuario debe guardarse en buenas condiciones ►Antes de cada uso, compruebe la siguiente lista de control: ►Comprobar si la escalera está desgastada, suelta o faltan partes ►Comprobar si las pegatinas del usuario están en la escalera ►Comprobar si los pies o el estabilizador están bien fijados ►Comprobar si las patas o los pies del estabilizador están desgastados ►Comprobar si la escalera y los cierres pueden funcionar correctamente ►Comprobar si todos los cierres y ganchos están en buenas condiciones ►Comprobar si todos los remaches están en buenas condiciones ►Comprobar si hay partes de la escalera afectadas por la corrosión ►Comprobar si el manual de instrucciones se encuentra en buenas condiciones.

ANTES DE USAR.

►Antes de usar esta escalera, compruebe si todos los mecanismos de bloqueo funcionan correctamente ►Si los mecanismos no funcionan correctamente, no utilice la escalera ►Use ropa ajustada, quítese las joyas y ate el cabello largo hacia atrás cuando use esta escalera ►Siempre use calzado adecuado al subir esta escalera; los zapatos planos, secos, con pisadas y con cordones bien atados se consideran calzado adecuado ►Asegúrese de que la superficie contra la que apoyará esta escalera sea capaz de soportar el peso combinado de esta escalera, el operador y cualquier objeto transportado ►Las puertas (pero no las puertas contra incendios o similares), las ventanas y las áreas de entrada/salida deben asegurarse al usar esta escalera ►Todas las distracciones deben ser evitadas razonablemente. Siempre instale esta escalera para que siempre esté accesible ►Asegúrese de estar lo suficientemente en forma para usar una escalera ►Ciertas condiciones

médicas o medicamentos, abuso de alcohol o drogas pueden hacer que la escalera no sea segura ►Al transportar la escalera en barras de techo o en un camión, asegúrese de que esté colocada adecuadamente para evitar daños ►Inspeccione la escalera después de la entrega y antes del primer uso para confirmar el estado y el funcionamiento de todas las piezas: compruebe visualmente si la escalera no está dañada y es seguro utilizarla al comienzo de cada día de trabajo cuando se vaya a usar la escalera ►Para usuarios profesionales, se requiere una inspección periódica ►Asegúrese de que la escalera sea adecuada para la tarea ►No use una escalera dañada ►Elimine cualquier contaminación de la escalera, como pintura húmeda, barro, aceite o nieve ►Antes de utilizar la escalera en el trabajo, se debe realizar una evaluación de riesgos respetando la legislación del país de uso.

POSICIONAMIENTO Y EXTENSIÓN.

►Asegúrese de que la escalera esté completamente cerrada, que todos los seguros estén asegurados y que la escalera esté libre de contaminantes antes de pasar al área de trabajo ►Solo levante y cierre la escalera en un área de trabajo segura ►No mueva la escalera cuando esté erigida ►La escalera debe erigirse en la posición correcta, como el ángulo correcto para una escalera inclinada (ángulo de inclinación de aproximadamente 1: 4) con el nivel de los escalones o peldaños (por ejemplo, a 1 metro de la base de una pared si se extiende para subir 4 metros hacia arriba) ►La escalera debe estar sobre una base uniforme, nivelada y no movable ►Una escalera inclinada debe apoyarse contra una superficie plana no frágil y debe asegurarse antes de usar, por ejemplo atándola o usando un dispositivo adecuado ►La escalera nunca debe ser reposicionada desde arriba ►Al colocar la escalera, tenga en cuenta el riesgo de colisión de la escalera, por ejemplo con peatones, vehículos o puertas ►Identifique cualquier riesgo eléctrico en el área de trabajo, como líneas aéreas u otro equipo eléctrico expuesto; esta escalera no ofrece aislamiento ni protección contra riesgos eléctricos ►La escalera debe reposar sobre sus pies, no en los peldaños o escalones ►La escalera no debe colocarse sobre superficies resbaladizas (como hielo, superficies brillantes o superficies sólidas significativamente contaminadas) a menos que se tomen medidas efectivas adicionales para evitar que la escalera se deslice o asegurar que las superficies contaminadas estén lo suficientemente limpias ►Los mecanismos de bloqueo para todas las secciones del peldaño extendido deben de estar bloqueados antes de usar la escalera.

USO DE LA ESCALERA.

►No exceda la carga total máxima para el tipo de escalera ►No exceda los límites; el usuario debe mantener su hebilla de cinturón (ombliog) dentro de los montantes y ambos pies en el mismo escalón/peldaño durante toda la tarea ►No bajar una escalera inclinada a un nivel superior sin seguridad adicional, como atar un dispositivo de estabilidad adecuado ►No usar esta escalera para acceder a otro nivel ►No se pare en los tres escalones / peldaños superiores de una escalera inclinada ►Las escaleras solo deben usarse para trabajos livianos de corta duración ►Utilice escaleras no conductoras para trabajos eléctricos

con corriente inevitables ►No use la escalera afuera en condiciones climáticas adversas condiciones, tales como viento fuerte ►Tome precauciones para evitar que los niños jueguen en la escalera ►Haga frente a la escalera al ascender y descender ►Mantenga un agarre seguro en la escalera cuando ascienda y descienda ►No use la escalera como puente ►No pasar largos periodos de tiempo en una escalera sin descansos regulares (el cansancio es un riesgo) ►Las escaleras inclinadas utilizadas para acceder a un nivel más alto deben extenderse al menos 1 metro por encima del punto de aterrizaje ►El equipo transportado mientras se usa la escalera debe ser ligero y fácil de manejar: evite trabajos que impongan una carga lateral en escaleras de pie, como perforaciones laterales a través de materiales sólidos (por ejemplo, ladrillos u hormigón) ►Mantenga una agarradera mientras trabaja desde una escalera o tome precauciones de seguridad adicionales si no puede ►Nunca erigir o usar la escalera boca abajo ►La base siempre debe estar firmemente asentada en el suelo ►No deje una escalera extendida desatendida ►No coloque herramientas u otros objetos en los peldaños y no cuelgue nada en la escalera ►No deslice hacia abajo los montantes de la escalera ►Sube y desciende con movimientos deliberados ►Mantenga siempre 3 puntos de contacto con la escalera en todo momento, por ejemplo: dos pies en el mismo peldaño y una mano en los montantes ►Por favor, no suba más alto que el último metro de la escalera ►Coloque las manos alrededor del montante cuando lleve la escalera desde la posición extendida a la posición de almacenamiento ►No se baje del lado de la escalera ►Tenga cuidado al cerrar la escalera para no enganchar los dedos, la ropa o el cabello en el mecanismo.

REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO.

►Las reparaciones y el mantenimiento deben ser realizados por una persona competente y de acuerdo con las instrucciones del fabricante ►Las escaleras deben almacenarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante ►Contraiga completamente la escalera, cierre todos los peldaños y asegúrelos antes de guardarla o manipularla ►Limpie la escalera con un limpiador doméstico apropiado y un paño suave y seco ►Seque todas las piezas antes de guardar la escalera ►No apoye otros objetos en la escalera ►Almacene la escalera de la manera correcta; la base siempre debe sentarse en el suelo.

MOTIVOS DE ACCIDENTES.

►La siguiente lista de peligros y ejemplos de sus causas, que no es exhaustiva, son causas comunes de accidentes en el uso de escaleras y son la base sobre la que se ha desarrollado la información de esta norma: ►**PERDIDA DE ESTABILIDAD** ►Posición incorrecta de la escalera (por ejemplo, ángulo incorrecto para inclinar la escalera o no abrir completamente una escalera de pie) ►Deslizamiento hacia afuera en la parte inferior (por ejemplo, la parte inferior de las escaleras se desliza fuera de la pared) ►Deslizamiento lateral, caída hacia los lados y volteo superior (por ejemplo, una superficie de contacto superior frágil) ►Condición

de la escalera (por ejemplo, la falta de pies antideslizantes) ► Bajarse de una escalera no asegurada en la altura ► Condiciones del suelo (por ejemplo, suelos blandos inestables, suelos inclinados), Superficies resbaladizas o superficies sólidas contaminadas ► Condiciones climáticas adversas (como vientos ventosos) ► Colisión con la escalera (como con el vehículo o la puerta) ► Elección incorrecta de la escalera (como demasiado corta) ► **DESDE EL MANEJO** ► Desvío de la escalera a la posición de trabajo ► Transporte de objetos por la escalera ► **DESlizamiento Y CAIDA DEL USUARIO** ► Calzado inadecuado ► Peldaños o peldaños contaminados ► Prácticas inseguras del usuario (como subir 2 peldaños a la vez, deslizarse hacia abajo por los montantes) ► **FALLO ESTRUCTURAL DE LA ESCALERA** ► Estado de la escalera (como montantes dañados, desgaste) ► Sobrecarga de la escalera ► **RIESGOS ELÉCTRICOS** ► Trabajos en funcionamiento en directo inevitables (como localización de averías) ► Posicionamiento de escaleras demasiado cerca de equipos eléctricos en tensión (como líneas eléctricas aéreas) ► Escaleras que dañan equipos eléctricos (como cubiertas o aislamiento de protección) ► Selección incorrecta del tipo de escalera para trabajos eléctricos.

PICTOGRAMAS.

► Los pictogramas cuadrados ilustran una acción positiva a seguir y tienen un borde verde, y los pictogramas redondos ilustran una acción prohibida y tienen un borde rojo ► Lea las instrucciones (1) ► Asegure la parte superior/inferior de la escalera (2) ► Extensión de la escalera por encima del punto de aterrizaje (3) ► Número máximo de usuarios en la escalera (4) ► Escalera de cara al subir o bajar (5) ► Carga máxima (6) ► Inspeccione las patas de la escalera (7) ► Extensión de la escalera por encima del punto de aterrizaje (8) ► Compruebe visualmente el estado de la escalera antes de usar (9) ► Montaje del estabilizador (10) ► Escalera inclinada con peldaño de seguridad (11) ► Carga máxima (12) ► Corregir el ángulo de erección (13) ► Sólo una persona por cada pata de la escalera/escalera de peldaño de la escalera/escalera de peldaño ascendente (14) ► Asegurarse de que la escalera esté libre de agentes contaminantes (15) ► No usarla como puente (16) ► Escalera de cara al subir o bajar (17) ► Montar sobre una base nivelada (18) ► No bajarse del lado de una escalera (19) ► Asegurarse de que la parte superior de la escalera esté correctamente colocada (20) ► No sobrepasar el alcance (21) ► Cuidado con los riesgos eléctricos al transportar la escalera (22) ► Usar calzado adecuado al subir por la escalera (23) ► Asegurarse de que el suelo esté libre de contaminantes (24) ► Montar sobre una base firme (25) ► Montar sobre una base nivelada (26) ► No utilizar la escalera como puente (27) ► Al colocar la escalera en posición, tener en cuenta el riesgo de colisión (28) ► No subir si las manos están ocupadas (29) ► No sobrepasar el alcance (30) ► Tener cuidado con los riesgos eléctricos cuando se transporta la escalera (31) ► Utilice la posición correcta; la base debe estar hacia abajo (32).

AJUSTE BARRA ESTABILIZADORA.

► Advertencia; la barra estabilizadora debe instalarse antes de su uso ► Gire la escalera verticalmente para poder acceder a los pies (33) ► Notará

pernos de plástico en la ranura de cada pie ► Para poder colocar la barra estabilizadora los pernos deberán estar apretados ► Esto se puede hacer fácilmente usando un destornillador de punta plana ► Una vez que se hayan sujetado y quitado los pernos, la barra estabilizadora encajará en las ranuras ► Deberá alinear los orificios en la barra estabilizadora con los orificios en las patas de la escalera ► Nota; es posible que necesite un mazo de goma para golpear con cuidado la barra estabilizadora en las ranuras de manera segura ► Con la barra estabilizadora colocada en los pies de la escalera, asegúrela en su lugar utilizando los 2 pernos provistos (34) ► Apriete los pernos con una llave para asegurarlos.

OPERACIÓN.

► La escalera se puede utilizar en varias alturas para diferentes tareas; cerrada, longitud intermedia y longitud completa (35) ► Nota; la escalera debe inclinarse usando la regla 1-4; por cada 4 partes arriba, la escalera debe colocarse 1 parte fuera (por ejemplo, 2 m arriba, 50 cm fuera).

MECANISMO BLOQUEO.

► Los mecanismos de bloqueo bloquean cada peldaño con 2 pasadores de acero que se colocan automáticamente cuando se extiende la escalera ► Precaución; asegúrese de que todos los mecanismos de bloqueo estén enganchados antes y después de su uso ► Para colapsar la escalera a su posición cerrada, empuje los mecanismos de bloqueo a la vez y suéltelos (36, 37).

ABRIR ESCALERA A LONGITUD INTERMEDIA.

► Coloque la escalera en una superficie firme y nivelada ► Coloque el pie en el peldaño inferior para estabilizar la escalera (38) ► Comenzando con el segundo peldaño desde la parte inferior, use ambas manos para agarrar las empuñaduras a cada lado del peldaño y tire hacia arriba para extender el peldaño (39) ► Cuando cada peldaño esté completamente extendido, debe escuchar un "click", confirmando que los mecanismos de bloqueo están activados para ese peldaño (40).

ABRIR ESCALERA A LONGITUD COMPLETA.

► Coloque la escalera en una superficie firme y nivelada ► Coloque el pie en el peldaño inferior para estabilizar la escalera (38) ► Comenzando con la barra superior, use ambas manos para agarrar las empuñaduras a cada lado del peldaño y tire hacia arriba para extender el peldaño (41) ► Cuando cada peldaño esté completamente extendido, debe escuchar un "click", confirmando que los mecanismos de bloqueo están activados para ese peldaño (40) ► Importante; si está abriendo la escalera en toda su longitud, siempre debe extenderla de arriba a abajo.

CERRAR ESCALERA.

► Sostenga la escalera en posición vertical ► Coloque un pie en el peldaño inferior para estabilizar la escalera (38) ► Comenzando en el peldaño extendido más bajo, use ambas manos para agarrar las empuñaduras en cualquiera de los dos lados del peldaño, luego, con los pulgares, desenganche los mecanismos de bloqueo (37, 42, 43, 44).

GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO.

► Además de la garantía legal, Werku® ofrece una garantía comercial adicional ► Esta garantía comercial cubre la reparación de los defectos que se aprecian debido a fallos en los materiales o en la fabricación ► Para ello es imprescindible que los defectos se produzcan dentro del periodo de validez ► El consumidor tiene derecho a la reparación gratuita de los defectos que Werku® reconoce como incluidos en la garantía comercial (gastos de envío, mano de obra y materiales incluidos), a elección de Werku®, bien mediante la reparación o mediante la sustitución (si es necesario por un modelo posterior) ► Esta garantía comercial no afecta los derechos del consumidor establecidos por ley según la Directiva 1999/44/CE ► El periodo de validez de esta garantía comercial es de 24 meses ► El periodo de validez se inicia en la fecha de compra por el primer consumidor ► Esta fecha se refleja en la factura o ticket de compra ► La acción para reclamar el cumplimiento de esta garantía comercial prescribe a los seis meses desde la finalización del periodo de validez ► La reclamación en virtud de esta garantía comercial debe de presentarse al distribuidor o al Servicio de Asistencia Técnica ► Para ello es imprescindible presentar esta garantía debidamente cumplimentada y sellada por el distribuidor, junto con la factura o ticket de compra ► Para cualquier información referente a esta garantía comercial el comprador y/o el distribuidor puede ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica a través del teléfono +34 981 648 119, o mediante correo electrónico a info@werku.com ► Quedan excluido de esta garantía comercial los defectos que han sido causados por piezas desgastadas por el uso u otro tipo de desgaste natural, los defectos que han sido causados por inobservancia o incumplimiento de las instrucciones de uso y funcionamiento, o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina este producto, o de factores medioambientales anormales, o de sobrecarga, de mantenimiento o limpieza inadecuados, defectos que han sido causados por el uso de accesorios, complementos o repuestos que no son piezas originales Werku®, si el producto ha sido total o parcialmente desmontado, modificado o reparado por personal ajeno al Servicio de Asistencia Técnica o las irregularidades mínimas e irrelevantes para el uso y funcionamiento adecuado ► Las reparaciones y sustituciones no prolongan ni renuevan el plazo de validez de esta garantía comercial ► Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de Werku® ► Si el comprador remite el producto al Servicio de Asistencia Técnica, no cumpliendo con las condiciones de esta garantía comercial, los gastos y riesgos del transporte corren a cargo del comprador ► Esta garantía comercial es válida dentro del territorio de la Unión Europea ► La empresa responsable del cumplimiento de esta garantía comercial Werku® es Werku Tools SA.

ASESORAMIENTO TÉCNICO.

► Werku® pone a su disposición su departamento técnico para resolver cualquier duda que pueda surgir sobre sus productos ► En caso de que desee establecer contacto con nuestro equipo, remita un correo electrónico a la dirección info@werku.com.

EN131 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.

► Werku® erklärt dass die Leiter WK700150 in Übereinstimmung ist mit den europäischen Norm: EN131 (EN131-1, EN131-2, EN131-3 und EN131-6).



La Coruña, 01/10/2019
R. Yanez
Werku Tools SA

TECHNISCHE EIGENSCHAFFEN.

► Stärke des Aluminiums 1,2/1,3 mm
► Gesamthöchstbelastung 150 kg
► Stufen 12 ► Gesamtlänge 380 cm
► Maße auseinandergezogen 380 x 86 cm
► Maße zusammengeklappt 91 x 86 cm
► Entfernung zwischen den Stufen 29 cm ► Nettogewicht 11,7 kg.

VERWENDUNGSZWECK.

► Diese Leiter ist für den Hausgebrauch konzipiert und vorgesehen ► Diese Leiter ist kein Spielzeug ► Kinder sollten jederzeit beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Leiter spielen ► Benutzen Sie die Leiter nur wie in dieser Anleitung beschrieben ► Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden, Personenschäden oder sogar zum Tod führen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN.

► Um diese Leiter korrekt und sicher zu benutzen, lesen Sie die Anleitung sorgfältig ► Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf ► Vor jedem Gebrauch, überprüfen Sie die folgende Kontrollliste: ► Überprüfen Sie ob die Leiter abgenutzte, lose oder fehlende Teile hat ► Überprüfen Sie ob die Etikette auf die Leiter sind ► Überprüfen Sie ob die FüÙe oder Stabilisator ordnungsgemäß befestigt sind ► Überprüfen Sie ob die FüÙe gut anpassen ► Überprüfen Sie ob man die Leiter benutzen kann und die Schlösser im Betrieb sind ► Überprüfen Sie ob alle Verriegelungen und Haken in guten Zustand sind ► Überprüfen Sie ob alle Nieten in gutem Zustand sind ► Überprüfen Sie ob es Korrosion beschädigte Teile gibt ► Überprüfen Sie ob die Anweisungen in gutem Zustand sind.

VOR GEBRAUCH.

► Überprüfen Sie vor der Verwendung dieser Leiter, ob alle Verriegelungsmechanismen ordnungsgemäß funktionieren ► Wenn die Mechanismen nicht richtig funktionieren, benutzen Sie die Leiter nicht ► Tragen Sie eng anliegende Kleidung, entfernen Sie Schmuck und binden Sie lange Haare zurück, wenn Sie diese Leiter benutzen ► Tragen Sie immer geeignete Schuhe, wenn Sie auf diese Leiter steigen ► Flache, trockene, getretene Schuhe mit fest gebundenen Schnürsenkeln gelten als geeignetes Schuhwerk ► Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf der Sie diese Leiter ablegen, das Gesamtgewicht dieser Leiter, des Bedieners und aller mitgeführten Gegenstände tragen kann ► Türen (jedoch keine Brandschutztüren oder ähnliches), Fenster und Ein-/Ausstiegsbereiche sollten bei Verwendung dieser Leiter gesichert sein ► Alle Ablenkungen sollten vermieden werden ► Vermeiden Sie das Gehen auf glatten Oberflächen ► Stellen Sie diese Leiter immer so auf, dass sie immer frei zugänglich ist ► Sind Sie gesundheitlich in der Lage, die Leiter zu benutzen ► Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu

einer Gefährdung der Sicherheit führen ► Beim Transport der Leiter auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen, zur Verhinderung von Schrägen, auf angemessene Weise befestigen/angebringen ► Prüfen Sie der Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen ► Sichtprüfen Sie der Leiter auf Beschädigung und sichere Benutzung zu Beginn jedes Arbeitstages, an dem der Leiter benutzt werden muss ► Für gewerbliche Benutzer ist eine regelmäßige Überprüfung erforderlich ► Stellen Sie sicher dass der Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist ► Keine beschädigte Leiter benutzen ► Alle Verunreinigungen an der Leiter beseitigen, z. B. nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee ► Vor der Benutzung der Leiter bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.

IN STELLUNG BRINGEN UND AUFSTELLEN.

► Stellen Sie sicher, dass die Leiter vollständig geschlossen, alle Verriegelungen gesichert und die Leiter frei von Verunreinigungen ist, bevor Sie in den Arbeitsbereich gehen ► Stellen Sie die Leiter nur in einem sicheren Arbeitsbereich auf und schließen Sie die Leiter ► Bewegen Sie die Leiter nicht im aufgerichteten Zustand ► Die Leiter muss in der richtigen Aufstellposition aufgestellt werden, z. B. richtiger Aufstellwinkel für Anlegeleitern (Neigungswinkel ca. 1:4), Sprossen oder Auftritte waagrecht (zum Beispiel, 1 Meter von der Basis einer Wand entfernt, wenn diese verlängert wird um 4 Meter nach oben zu klettern) ► Die Leiter muss auf einem ebenen, waagerechten und unbeweglichen Untergrund stehen ► Eine Anlegeleiter sollte gegen eine ebene, feste Fläche gelehnt und vor der Benutzung gesichert werden, z. B. durch eine Befestigung oder Verwendung einer geeigneten Einrichtung zur Sicherstellung der Standfestigkeit ► Die Leiter darf niemals von oben fix in eine neue Stellung gebracht werden ► Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgänger, Fahrzeugen oder Türen ► Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freilegende elektrische Betriebsmittel; diese Leiter bietet keine Isolierung oder Schutz vor elektrischen Gefahren ► Die Leiter muss auf ihre FüÙe gestellt werden, nicht auf die Sprossen bzw. Stufen ► Die Leiter darf nicht auf rutschige Flächen gestellt werden (z. B. Eis, blanke Flächen oder deutlich verunreinigte feste Flächen), sofern nicht durch zusätzliche Maßnahmen verhindert wird, dass die Leiter rutscht oder dass die verunreinigten Stellen ausreichend sauber sind ► Die Verriegelungsmechanismen für alle verlängerten Sprossenabschnitte müssen vor Verwendung der Leiter verriegelt sein.

BENUTZUNG DER LEITER.

► Die maximale Nutzlast der Leiter nicht überschreiten ► Nicht zu weit hinauslehnen; Benutzer sollten ihre Gürtelschnalle (den Nabel) zwischen den Holmen halten und mit beiden FüÙen auf derselben Stufe/Sprosse stehen ► Nicht ohne zusätzliche Sicherung in größerer Höhe von einer Anlegeleiter wegsteigen, z. B. Befestigung oder Verwendung einer geeigneten Vorrichtung zur Sicherung der Standsicherheit ► Diese Leiter nicht zum Aufsteigen auf eine andere Ebene

benutzen ► Die obersten drei Stufen/Sprossen einer Anlegeleiter nicht als Standfläche benutzen ► Leitern sollten nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer benutzt werden ► Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nicht leitende Leitern benutzen ► Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind, benutzen ► Vorsichtsmaßnahmen treffen, damit keine Kinder auf der Leiter spielen ► Mit dem Gesicht zur Leiter aufsteigen und absteigen ► Beim Aufsteigen und Absteigen an der Leiter gut festhalten ► Die Leiter nicht als Überbrückung benutzen ► Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist eine Gefahr) ► Anlegeleitern für den Zugang zu einer größeren Höhe sollten mindestens 1 Meter über den Anlegepunkt hinaus ausgeschoben werden ► Gegenstände, die beim Besteigen einer Leiter transportiert werden, sollten nicht schwer und leicht zu handhaben sein ► Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Stehlern bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe (z. B. Mauerwerk oder Beton), vermeiden ► Beim Arbeiten auf einer Leiter mit einer Hand festhalten oder, falls dies nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen ► Stellen oder benutzen Sie die Leiter niemals verkehrt herum ► Die Basis sollte immer fest auf dem Boden sitzen ► Lassen Sie eine verlängerte Leiter nicht unbeaufsichtigt ► Stellen Sie keine Werkzeuge oder andere Gegenstände auf die Sprossen und hängen Sie nichts an die Leiter ► Rutschen Sie nicht die Holme der Leiter herunter ► Klettern und absteigen mit gezielter Bewegungen ► Halten Sie immer 3 Kontaktpunkte mit der Leiter, z. zwei FüÙe auf derselben Sprosse und eine Hand auf den Holmen ► Bitte steigen Sie nicht höher als bis zum letzten Meter der Leiter ► Bitte legen Sie die Hände um den Holm, wenn Sie die Leiter aus der ausgefahrenen in die Lagerposition bringen ► Treten Sie nicht von der Seite der Leiter herunter ► Achten Sie beim Schließen der Leiter darauf, dass sich Finger, Kleidung oder Haare nicht im Mechanismus verfangen.

REPARATUR, WARTUNG UND AGERUNG.

► Reparaturen und Wartungsarbeiten an der Leiter müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden ► Leitern sollten in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers gelagert werden ► Klappen Sie die Leiter vollständig zusammen, schließen Sie alle Sprossen und sichern Sie sie vor der Lagerung oder Handhabung ► Reinigen Sie die Leiter mit einem geeigneten handelsüblichen Haushaltsreiniger und einem weichen, trockenen Tuch ► Trocknen Sie alle Teile gründlich, bevor Sie die Leiter lagern ► Bewahren Sie die Leiter in einem trockenen Raum auf ► Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf die Leiter ► Bewahren Sie die Leiter richtig auf, die Basis sollte immer auf dem Boden stehen.

UNFALLURSACHEN.

► In der folgenden Auflistung, die jedoch nicht vollständig ist, sind typische Gefährdungen und Beispiele für häufige Unfallursachen bei der Benutzung von Leitern aufgeführt, die bei der Erstellung der Benutzerinformation in dieser Norm zugrunde gelegt wurden: ► **VERLUST DER STANDSICHERHEIT** ► Falsche Stellung der Leiter (z. B. falscher Aufstellwinkel bei Anlegeleitern

oder nicht vollständiges Öffnen von Stehleitern) ► Wegrutschen nach außen am unteren Leiterende (z. B. Wegrutschen des unteren Leiterendes von der Wand) ► Seitliches Abrutschen, zur Seite wegfallen und Kippen des obersten Aufritts (z. B. durch zu weites Hinauslehnen oder ungenügendes Halt auf dem obersten Aufritt) ► Zustand der Leiter (Fehlen von rutschhemmenden Füßen) ► Wegsteigen von einer ungesicherten Leiter in der Höhe ► Zustand des Bodens (z. B. instabiler, weicher Boden, abfallender Boden, rutschige Oberflächen oder verunreinigte feste Oberflächen) ► Ungünstige Witterungsbedingungen (z. B. Wind) ► Aufprall auf die Leiter (z. B. Fahrzeug, Tür) ► Falsche Auswahl der Leiter (z. B. zu kurze Leiter, ungeeigneter Einsatz) ► **HANDHABUNG** ► Aufrichten der Leiter in die Gebrauchsstellung ► Aufstellung und Abbau der Leiter ► Tragen von Gegenständen beim Bestiegen der Leiter ► **AUSGLEITEN, STOLPERN ODER FALL VON BENUTZERN** ► Ungeeignete Schuhe ► Verunreinigte Sprossen oder Stufen ► Leichtsinnes Verhalten des Benutzers (z. B. 2 Stufen gleichzeitig nehmen, an den Holmen hinabrutschen) ► **VERSAGEN DER KONSTRUKTION DER LEITER** ► Zustand der Leiter (z. B. beschädigte Holme, Verschleiß) ► Überbelastung der Leiter **ELEKTRISCHE GEFÄHRDUNGEN** ► Unvermeidbare Arbeiten unter Spannung (z. B. Fehlersuche) ► Aufstellen der Leiter in direkter Nähe von elektrischen Betriebsmitteln unter Spannung (z. B. Hochspannungs-Freileitungen) ► Beschädigung elektrischer Betriebsmittel durch Leitern (z. B. Abdeckungen oder Schutzisolierungen) ► Falsche Auswahl der Leiterart für elektrische Arbeiten.

PIKTOGRAMME.

► Die quadratischen Piktogramme zeigen eine positive Wirkung zu beachten und haben eine grüne Ränd, und die runde Piktogramme veranschaulichen eine verbotene Handlung und haben einen roten Rand ► Lesen sie die Anweisungen (1) ► Oben/unten der Leiter sicheren (2) ► Leiterverlängerung über den Anlegepunkt (3) ► Maximale Anzahl der Benutzer auf einer Leiter (4) ► Sehen sie die Leiter von vorne, wenn sie auf-oder absteigen (5) ► Maximallast (6) ► Leiterfüße untersuchen (7) ► Leiterverlängerung über den Anlegepunkt (8) ► Sichtprüfung vor Einsatz (9) ► Stabilisator Befestigung (10) ► Schiefenleiter Sicherheitsprosse (11) ► Maximallast (12) ► Korrekte montage Winkel (13) ► Nur eine Person pro aufsteigender Etappe der Leiter/Trittleiter (14) ► Boden frei von Schadstoffen sicherstellen (15) ► Verwenden sie die Leiter nicht als überbrückung (16) ► Sehen Sie die Leiter von vorne, wenn Sie auf-oder absteigen (17) ► Aufstellen auf einem ebenen Untergrund (18) ► Nicht von der Seite der Leiter treten (19) ► Stellen Sie sicher, dass die Oberseite der Leiter richtig positioniert ist (20) ► Nicht überreichen (21) ► Hüten Sie sich vor elektrischen Gefahren beim Transport der Leiter (22) ► Tragen Sie beim Klettern auf der Leiter geeignetes Schuhwerk (23) ► Boden frei von Schadstoffen sicherstellen (24) ► Auf eine feste Unterlage aufrechten (25) ► Aufstellen auf einem ebenen Untergrund (26) ► Verwenden sie die Leiter nicht als überbrückung (27) ► Kollisionsgefahr berücksichtigen bei der Positionierung der Leiter (28) ► Steigen Sie nicht wenn eure Hände voll sind (29) ► Nicht überreichen (30) ► Hüten Sie sich vor elektrischen Gefahren beim Transport der Leiter (31) ► Verwenden Sie die richtige Position; die Basis muss unten sein (32).

MONTAGE DER STABILISATOR.

► Warnung; der Stabilisator muss vor dem Gebrauch montiert werden ► Leiter senkrecht nach oben klappen, damit die FüÙe zugänglich sind (33) ► Bei der Montage des Stabilisators müssen diese Stifte eingerastet werden ► Diese Dose leicht mit einem Schlitzschraubendreher zu machen ► Nachdem die Stifte eingerastet und entfernt wurden, passt der Stabilisator in die Schlitze ► Sie müssen die Löcher in der Stabilisator mit den Löchern an den Beinen der Leiter ausrichten ► Hinweis; möglicherweise benötigen Sie einen Gummihammer, um der Stabilisator vorsichtig und sicher in die Schlitze einschlagen zu können ► Mit der Stabilisators, die auf den FüÙen der Leiter sitzt, mit den 2 mitgelieferten Schrauben befestigen (34) ► Zum Sichern die Schrauben mit einem Schraubenschlüssel festziehen.

OPERATION.

► Die Leiter kann in verschiedenen Höhen für verschiedene Aufgaben eingesetzt werden, geschlossene, mittlere und volle Länge (35) ► Hinweis; Die Leiter sollte nach der 1-4-Regel geneigt sein. Für alle 4 Teile sollte die Leiter 1 Teil nach außen gestellt werden (z. B. 2 m nach oben, 50 cm nach außen).

VERSCHLUSSMECHANISMUS.

► Die Verriegelungsmechanismen verriegeln jede Sprosse mit 2 Stahlverriegelungsstiften, die beim Ausfahren der Leiter automatisch einrasten ► Vorsicht; Vergewissern Sie sich, dass alle Verriegelungsmechanismen vor und nach dem Gebrauch eingerastet sind ► Um die Leiter in die geschlossene Position herunterzufahren, drücken Sie die Verriegelungsmechanismen gleichzeitig zusammen und lassen sie los (36, 37).

LEITER OFFNEN FÜR MITTEL LÄNGE.

► Stellen Sie die Leiter auf einen festen, ebenen Untergrund ► Stellen Sie Ihren Fuß auf die untere Sprosse, um die Leiter zu stabilisieren (38) ► Starten Sie mit der zweiten Sprosse von unten, fassen Sie mit beiden Händen die Handgriffe auf beiden Seiten der Sprosse und ziehen Sie nach oben verlängern Sie den Schritt (39) ► Wenn jeder Schritt vollständig ausgefahren ist, sollten Sie ein "Klick" hören, um zu bestätigen, dass die Verriegelungsmechanismen für diese Ebene eingerastet sind (40).

LEITER OFFNEN FÜR VOLLSTÄNDIGE LÄNGE.

► Stellen Sie die Leiter auf einen festen, ebenen Untergrund ► Stellen Sie Ihren Fuß auf die untere Sprosse, um die Leiter zu stabilisieren (38) ► Beginnen Sie mit der oberen Sprosse, fassen Sie mit beiden Händen die Handgriffe auf beiden Seiten der Sprosse und ziehen Sie die Stufe nach oben, um sie zu verlängern (41) ► Wenn jeder Schritt vollständig ausgefahren ist, sollten Sie ein "Klick" hören, um zu bestätigen, dass die Verriegelungsmechanismen für diese Ebene eingerastet sind (40) ► Wichtig; wenn Sie die Leiter vollständig öffnen, sollten Sie immer von oben nach unten ausfahren.

LEITER SCHLIESSEN.

► Halten Sie die Leiter aufrecht ► Stellen Sie einen Fuß auf die untere Sprosse, um die Leiter zu stabilisieren (38) ► Starten Sie an der untersten, ausgefahrenen Sprosse, fassen Sie mit beiden Händen die Handgriffe auf beiden Seiten der Sprosse und lösen Sie sie mit den Daumen die Verriegelungsmechanismen (37, 42, 43, 44).

GARANTIE UND KUNDENSERVICE.

► Neben der gesetzlichen Garantie räumt Werku® Ihnen zusätzlich eine kommerzielle Garantie ein ► Die kommerzielle Garantie umfasst die Reparatur von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern ► Damit diese Garantie gewährleistet wird, müssen diese Mängel innerhalb des Gültigkeitszeitraums auftreten ► Der Verbraucher hat das Recht auf kostenlose Reparatur von Mängeln, die von Werku® als in der kommerziellen Garantie eingeschlossen anerkannt werden (einschl. Versand-, Verarbeitungs- oder Materialkosten); nach Wahl von Werku® entweder durch Reparatur oder durch Ersatz (Modell erforderlich, durch ein späteres Modell) ► Diese kommerzielle Garantie betrifft nicht die in der EU-Richtlinie 1999/44/EG festgelegten Verbraucherrechte ► Der Gültigkeitszeitraum dieser kommerziellen Garantie beträgt 24 Monate ► Der Gültigkeitszeitraum beginnt ab dem Datum des Kaufes durch den erstmaligen Verbraucher ► Dieses Datum ist auf der Rechnung oder dem Kaufbeleg enthalten ► Die Zeit für Gewährleistungsansprüche im Hinblick auf die Erfüllung dieser kommerziellen Garantie ist auf sechs Monate ab Ende des Gültigkeitszeitraums festgelegt ► Eine Reklamation im Zusammenhang mit dieser kommerziellen Garantie muss dem Händler oder Kundenservice vorgelegt werden ► Hierzu muss diese Garantie ordnungsgemäß ausgefüllt, vom Händler gestempelt und zusammen mit der Rechnung oder dem Kaufbeleg vorgelegt werden ► Für weitere Informationen zu dieser kommerziellen Garantie können sich der Käufer oder der Händler telefonisch über +34 981 648 119 oder über E-Mail an info@werku.com mit dem Kundenservice in Verbindung setzen ► Ausgenommen von dieser kommerziellen Garantie sind Mängel, die infolge von verschlissenen Teilen durch den Gebrauch oder eine andere Art von natürlichem Verschleiß verursacht wurden, Mängel aufgrund von Unachtsamkeit oder Nichtbefolgung der Bedienungsanleitung und unsachgemäßem Betrieb, eine Benutzung, die nicht dem Gebrauch entspricht, für den das Produkt bestimmt ist, ungewöhnliche Umweltfaktoren, Überlastung, unangemessene Wartung oder Reinigung, Mängel aufgrund der Verwendung von Zubehör, Ergänzungen oder Ersatzteilen, die keine Originalteile von Werku® sind, wenn das Produkt durch Personal, das nicht zum Kundenservice gehört, ganz oder teilweise auseinander montiert, verändert oder repariert wurde oder kleine und für den Gebrauch und ordnungsgemäßen Betrieb unwesentliche Unregelmäßigkeiten ► Durch Reparaturen und Ersatz wird der Gültigkeitszeitraum für diese kommerzielle Garantie weder verlängert noch neu festgelegt ► Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von Werku® über ► Wenn der Käufer das Produkt an den Kundenservice zurückgibt und dabei nicht die Bedingungen dieser kommerziellen Garantie erfüllt, gehen die Kosten und Gefahren zu Lasten des Käufers ► Diese kommerzielle Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union ► Das für die Erfüllung der kommerziellen Garantie verantwortliche Unternehmen Werku® ist Werku Tools SA.

TECHNISCHE BERATUNG.

► Werku® stellt Ihnen seine technische Abteilung zur Verfügung, damit Sie alle Fragen, die zu unseren Produkten auftreten könnten, klären können ► Wenn Sie sich mit unserem Team in Verbindung setzen möchten, senden Sie eine E-Mail an info@werku.com.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EN131.

► Werku® déclare que le échelle **WK700150** est en conformité avec le norme européenne: EN131 (EN131-1, EN131-2, EN131-3 and EN131-6).



La Coruña, 01/10/2019

R. Yanez
Werku Tools SA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

- Épaisseur aluminium 1,2/1,3 mm
- Charge maximum totale 150 kg
- Échelons 12 ► Longueur totale 380 cm
- Dimensions ouverte 380 x 86 cm
- Dimensions repliée 91 x 86 cm
- Distance entre échelons 29 cm
- Poids net 11,7 kg.

UTILISATION PRÉVUE.

► Cette échelle est conçue et destinée à un usage domestique ► Cette échelle n'est pas un jouet ► Les enfants doivent être surveillés en tout temps pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'échelle ► Utilisez l'échelle uniquement comme décrit dans ces instructions ► Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles voire la mort.

MESURES SÉCURITÉ.

► Afin d'utiliser cette échelle correctement et en toute sécurité, lisez attentivement ce manuel d'utilisation ► Ce manuel d'utilisation doit être stocké en bon état ► Avant chaque utilisation, cochez la liste de contrôle suivante: ► Vérifier si l'échelle a été utilisée, les pièces détachées ou manquantes ► Vérifier si les autocollants de l'utilisateur sont sur l'échelle ► Vérifier si les pieds ou le stabilisateur sont bien fixés ► Vérifier si les pieds ou les pieds de Stabilizer sont sèvés ► Vérifier si l'échelle et les serrures peuvent fonctionner correctement ► Vérifier si tous les verrous et crochets sont en bon état ► Vérifier si tous les rivets sont en bon état ► Vérifier s'il y a des parties d'échelle affectées sous la corrosion ► Vérifier si les instructions sont en bon état

AVANT UTILISATION.

► Avant d'utiliser cette échelle, vérifiez si tous les mécanismes de verrouillage fonctionnent correctement ► Si les mécanismes ne fonctionnent pas correctement, n'utilisez pas l'échelle ► Portez des vêtements ajustés, retirez les bijoux et attachez les cheveux longs lors de l'utilisation de cette échelle ► Portez toujours des chaussures appropriées lorsque vous montez cette échelle ► Les chaussures plates, sèches et foulées avec des lacets bien attachés sont considérées comme des chaussures appropriées ► Assurez-vous que la surface sur laquelle vous allez poser cette échelle est capable de supporter le poids combiné de cette échelle, de l'opérateur et de tout objet transporté ► Les portes (mais pas les portes coupe-feu ou similaires), les fenêtres et les zones d'entrée / de sortie doivent être sécurisées lors de l'utilisation de cette échelle ► Toutes les distractions doivent être raisonnablement évitées ► Configurez toujours cette échelle pour qu'elle soit toujours librement accessible ► Assurez-vous que vous êtes suffisamment en forme pour utiliser une échelle ► Certaines conditions médicales ou médicaments, l'abus

d'alcool ou de drogues pourraient rendre l'échelle d'utilisation dangereuse ► Lors du transport de l'échelle sur les barres de toit ou dans un camion, assurez-vous qu'il est convenablement placé pour éviter les dommages ► Inspecter l'échelle après la livraison et avant la première utilisation pour confirmer l'état et le fonctionnement de toutes les pièces ► Vérifier visuellement si l'échelle n'est pas endommagée et sûre à utiliser au début de chaque jour ouvrable où l'échelle doit être utilisée ► Pour les utilisateurs professionnels, une inspection périodique régulière est exigée ► S'assurer que l'échelle est adaptée à la tâche ► Ne pas utiliser une échelle endommagée ► Enlevez toute contamination de l'échelle, telle que la peinture mouillée, la boue, l'huile ou la neige ► Avant d'utiliser l'échelle au travail, une évaluation des risques doit être effectuée en respectant la législation du pays d'utilisation.

POSITIONNEMENT ET MONTAGE.

► Assurez-vous que l'échelle est complètement fermée, que tous les verrous sont bien fixés et qu'elle est exempte de tout contaminant avant de vous déplacer dans la zone de travail ► Ne montez et fermez l'échelle que dans un lieu de travail sécurisé ► Ne déplacez pas l'échelle lorsqu'elle est érigée ► L'échelle doit être érigée à la bonne position, comme l'angle correct pour une échelle inclinée (angle d'inclinaison approximativement 1:4) avec les échelons ou les marches (par exemple, à 1 mètre de la base d'un mur si elle est prolongée pour grimper à 4 mètres) ► L'échelle doit être sur une base plane, plane et non mobile ► Une échelle de penchement doit se pencher contre une surface plane non fragile et doit être fixée avant utilisation, par ex. liée ou avec l'utilisation d'un dispositif approprié ► L'échelle ne doit jamais être repositionnée d'en haut ► Lors du positionnement de l'échelle, prendre en compte le risque de collision avec l'échelle, par exemple avec des piétons, des véhicules ou des portes ► Identifier tous les risques électriques dans la zone de travail, tels que les lignes aériennes ou autres équipements électriques exposés; cette échelle n'offre pas d'isolation ni de protection contre les risques électriques ► L'échelle se tient debout sur ses pieds, pas sur les barreaux ou les marches ► L'échelle ne doit pas être positionnée sur des surfaces glissantes (telles que des glaces, des surfaces brillantes ou des surfaces solides fortement contaminées), à moins que des mesures efficaces supplémentaires ne soient prises pour éviter que l'échelle ne glisse ou que les surfaces contaminées soient suffisamment propre ► Les mécanismes de verrouillage de toutes les sections étendues de l'échelon doivent être verrouillés avant l'utilisation de l'échelle.

UTILISATION DE L'ÉCHELLE.

► Ne pas dépasser la charge totale maximale pour le type d'échelle ► Ne pas dépasser; l'utilisateur doit garder sa boucle de ceinture (nombri) à l'intérieur des montants et les deux honoraires: étape/échelon tout au long de la tâche ► Ne pas descendre d'une échelle inclinée à un niveau supérieur sans sécurité supplémentaire, comme attacher ou dispositif de stabilité approprié ► N'utilisez pas cet échelle debout pour accéder à un autre niveau ► Ne pas se tenir sur les trois marches/ échelons supérieurs d'une échelle

inclinée ► Les échelles ne doivent être utilisées que pour des travaux légers de courte durée ► Utiliser des échelles non conductrices pour des travaux électriques en direct inévitables ► Ne pas utiliser l'échelle à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, comme le vent fort ► Prendre des précautions contre les enfants jouant sur l'échelle ► Faire face à l'échelle en montée et en descente ► Maintenir une adhérence sûre sur l'échelle en montée et en descente ► Ne pas utiliser l'échelle comme un pont ► Ne pas passer de longues périodes sur une échelle sans pauses régulières (la fatigue est un risque) ► Les échelles de penchement utilisées pour l'accès à un niveau supérieur doivent être étendues à au moins 1 mètre au-dessus du point d'atterrissage ► L'équipement transporté pendant l'utilisation de l'échelle doit être léger et facile à manipuler ► Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur les échelles debout, telles que le perçage latéral à travers des matériaux solides (par exemple brique ou béton) ► Maintenez une poignée tout en travaillant à partir d'une échelle ou prenez des précautions de sécurité supplémentaires si vous ne pouvez pas ► Ne jamais dresser ou utiliser l'échelle à l'envers ► La base doit toujours rester fermement sur le sol ► Ne laissez pas une échelle prolongée sans surveillance ► Ne placez pas d'outils ou d'objets sur les barreaux et ne suspendez rien à l'échelle ► Ne glissez pas le long des montants de l'échelle ► Montez et descendez avec des mouvements délibérés ► Toujours maintenir 3 points de contact avec l'échelle en tout temps, par exemple: deux pieds sur le même échelon et une main sur les montants ► Ne montez pas plus haut que le dernier mètre de l'échelle ► Veuillez mettre les mains autour du montant lorsque vous déplacez l'échelle en position de rangement ► Ne pas sortir du côté de l'échelle ► Lors de la fermeture de l'échelle, veillez à ne pas coincer les doigts, les vêtements ou les cheveux dans le mécanisme.

RÉPARATION, ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE.

► Les réparations et l'entretien doivent être effectués par une personne compétente et être conformes aux instructions du producteur ► Les échelles doivent être entreposées conformément aux instructions du producteur ► Réduisez complètement l'échelle en fermant tous les barreaux et sécurisez-la avant de la stocker ou de la manipuler ► Nettoyez l'échelle avec un nettoyeur ménager approprié et un chiffon doux et sec ► Séchez soigneusement toutes les pièces avant de ranger l'échelle ► Rangez l'échelle à l'intérieur dans un environnement sec ► Ne posez pas d'autres objets sur l'échelle ► Rangez l'échelle dans le bon sens; la base devrait toujours rester par terre.

RAISONS DES ACCIDENTS.

► La liste suivante de dangers et d'exemples de leurs causes, qui n'est pas exhaustive, sont des raisons courantes pour les accidents rencontrés lors de l'utilisation d'échelles et sont la base sur laquelle les informations de cette norme ont été développées: ► **PERTE DE STABILITÉ** ► Positionnement incorrect de l'échelle (comme un angle incorrect pour l'échelle de penchement ou pas complètement ouvrant une échelle debout) ► Glissez

vers l'extérieur en bas (comme le bas des échelles qui glissent loin du mur)
 ► Glissement latéral, chute latérale et retournement supérieur (comme une surface de contact supérieure ou fragile)
 ► Etat de l'échelle (comme les pieds anti-dérapants manquants) ► Décollage d'une échelle non sécurisée en hauteur
 ► Conditions au sol (telles que sol mou instable, sol incliné, surfaces glissantes ou surfaces solides contaminées)
 ► Conditions météorologiques défavorables (telles que les conditions venteuses)
 ► Collision avec l'échelle (comme avec le véhicule ou la porte)
 ► Choix incorrect de l'échelle (comme une tâche trop courte et inappropriée)
► DE LA MANUTENTION ► Transport de l'échelle à la position de travail
 ► Montage et démontage de l'échelle
 ► Transporter des articles vers le haut de l'échelle ► **GLISSEMENT ET CHUTE DE L'UTILISATEUR**
 ► Chaussures inappropriées ► Echelons ou marches contaminés ► Les pratiques des utilisateurs dangereux (comme l'escalade de 2 échelons à l'heure, glissant les Stiles) ► Défaillance structurelle de l'échelle ► Etat de l'échelle (tels que les montants endommagés, l'usure) ► Surcharge de l'échelle ► **DANGERS ELECTRIQUES**
 ► Travail en direct inévitable (p. ex. recherche de pannes) ► Positionnement des échelles trop près de l'équipement électrique en direct (comme les lignes électriques aériennes) ► Echelles endommageant l'équipement électrique (tels que les couvertures ou l'isolation protectrice) ► Choix incorrect du type d'échelle pour le travail électrique.

PICTOGRAMMES.

► Les pictogrammes carrés illustrent une action positive à suivre et ont une bordure verte, et les pictogrammes ronds illustrent une action interdite et ont une bordure rouge
 ► Lire les instructions (1) ► Haut/ bas de l'échelle sécurisée (2) ► Extension de l'échelle au-dessus du point d'atterrissage (3) ► Nombre maximum d'utilisateurs sur l'échelle (4) ► Echelle de face en montée ou en descente (5) ► Charge maximale (6) ► Inspecter les pieds de l'échelle (7) ► Extension de l'échelle au-dessus du point d'atterrissage (8) ► Contrôle visuel avant utilisation (9) ► Montage du stabilisateur (10) ► Echelles de sécurité Barreau penché (11) ► Charge maximale (12) ► Angle d'érection correct (13) ► Une seule personne par jambe ascendable de l'échelle/stepladder (14) ► S'assurer que le sol est exempt de contaminants (15) ► Ne pas utiliser l'échelle comme un pont (16) ► Echelle de face en montée ou en descente (17) ► Eriger sur une base de niveau (18) ► Ne pas sortir du côté d'une échelle (19) ► S'assurer que le haut de l'échelle est correctement positionné (20) ► Ne pas trop toucher (21) ► Méfiez-vous des dangers électriques lors du transport de l'échelle (22) ► Portez des chaussures adaptées lors de la montée de l'échelle (23) ► S'assurer que le sol est exempt de contaminants (24) ► Eriger sur une base ferme (25) ► Eriger sur une base de niveau (26) ► Ne pas utiliser l'échelle comme un pont (27) ► Lorsque l'échelle de positionnement prend en compte le risque de collision (28) ► Ne grimpez pas si vos mains sont occupées (29) ► Ne pas trop toucher (30) ► Méfiez-vous des dangers électriques lors du transport de l'échelle (31) ► Utiliser la position correcte; la base doit être abaissée (32).

INSTALLATION BARRE STABILISATRICE.

► Attention; la barre stabilisatrice doit être installée avant utilisation ► Faites glisser l'échelle verticalement pour que les pieds soient accessibles (33) ► Vous remarquerez des goupilles en plastique dans la fente de chaque pied ► Pour monter la barre stabilisatrice, ces goupilles devront être cassées ► Ceci peut se faire facilement à l'aide d'un tournevis à tête plate ► Une fois que les broches ont été cassées et retirées, la barre stabilisatrice s'insère dans les fentes ► Vous devrez aligner les trous de la barre stabilisatrice avec les trous des pieds de l'échelle ► Note; vous devrez peut-être utiliser un maillet en caoutchouc pour enfoncer soigneusement la barre de stabilisation dans les fentes ► Avec la barre de stabilisation insérée dans les pieds de l'échelle, fixez-la à l'aide des 2 boulons fournis (34) ► Serrez les boulons à l'aide d'une clé.

OPÉRATION.

► L'échelle peut être utilisée à différentes hauteurs pour différentes tâches; fermé, longueur intermédiaire et pleine longueur (35) ► Remarque; l'échelle devrait être inclinée selon la règle 1-4; pour chaque tranche de 4 parties, l'échelle doit être placée à 1 partie (par exemple, 2 m de hauteur, 50 cm de hauteur).

MÉCANISME VERROUILLAGE.

► Les mécanismes de verrouillage bloquent chaque barreau avec 2 goupilles de verrouillage en acier qui se mettent automatiquement en place lorsque l'échelle est sortie ► Mise en garde; assurez-vous que tous les mécanismes de verrouillage sont engagés avant et après l'utilisation ► Pour replier l'échelle en position fermée, rapprochez les mécanismes de verrouillage simultanément et relâchez-les (36, 37).

OUVRIR ÉCHELLE À LONGUEUR INTERMÉDIAIRE.

► Placez l'échelle sur une surface ferme et plane ► Placez votre pied sur l'échelon inférieur pour le stabiliser (38) ► À partir du deuxième échelon, utilisez les deux mains pour saisir les poignées de chaque côté de l'échelon et tirez-le vers le haut. étendre le pas (39) ► Lorsque chaque marche est complètement étendue, vous devriez entendre un "clic" confirmant que les mécanismes de verrouillage sont engagés pour ce niveau (40).

OUVRIR ÉCHELLE À LONGUEUR PLEINE.

► Placez l'échelle sur une surface ferme et plane ► Placez votre pied sur l'échelon inférieur pour le stabiliser (38) ► À partir de la barre supérieure, utilisez les deux mains pour saisir les poignées de part et d'autre de l'échelon et tirez vers le haut pour allonger le marchepied (41) ► Lorsque chaque marche est complètement étendue, vous devriez entendre un "clic" confirmant que les mécanismes de verrouillage sont engagés pour ce niveau (40) ► Important: Si vous ouvrez l'échelle complètement, vous devez toujours vous étendre du haut vers le bas.

ÉCHELLE FERMETURE.

► Tenez l'échelle en position verticale ► Placez un pied sur l'échelon inférieur pour stabiliser l'échelle (38) ► À partir de l'échelon étendu le plus bas, utilisez les deux mains pour saisir les poignées de part et d'autre de l'échelon, puis désengagez les mécanismes de verrouillage (37, 42, 43, 44).

GARANTIE ET SERVICE TECHNIQUE.

► Outre la garantie légale, Werku® offre une garantie commerciale supplémentaire ► Cette garantie commerciale couvre la réparation des défauts résultant de défaillances dans le matériel ou la fabrication ► Pour cela, les défauts doivent être constatés pendant la période de validité ► Le consommateur a droit à la réparation gratuite des défauts que Werku® reconnaît comme inclus dans la garantie commerciale (frais envoi, main d'œuvre et matériaux inclus), au choix de Werku®, au moyen de la simple réparation ou par remplacement (le cas échéant, par un modèle postérieur) ► Cette garantie commerciale n'affecte pas les droits du consommateur établis légalement par la Directive 1999/44/CE ► La période de validité de cette garantie commerciale est de 24 mois ► La période de validité débute à la date d'achat par le premier consommateur ► Cette date figure sur la facture ou le ticket de caisse ► Le droit de réclamer l'application de cette garantie commerciale expire six mois après la fin de la période de validité ► Les réclamations en vertu de cette garantie commerciale doivent être présentées au distributeur ou au Service d'Assistance Technique ► Pour cela, il est indispensable de présenter cette garantie dûment complétée et tamponnée par le distributeur, accompagnée de la facture ou du ticket d'achat ► Pour toute information relative à cette garantie commerciale, l'acheteur et/ ou le distributeur peut contacter le Service d'Assistance Technique au +34 981 648 119, ou par courrier électronique à info@werku.com ► Sont exclus de cette garantie commerciale les défauts causés par des pièces usées résultant d'une utilisation naturelle, les défauts causés par le non respect ou la mauvaise application de la notice d'utilisation ou par une utilisation non conforme à celle à laquelle est destiné ce produit, par des facteurs environnementaux anormaux ou une surcharge, un entretien ou un nettoyage inadéquats, les défauts causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Werku® et si le produit a été totalement ou partiellement démonté, modifié ou réparé par du personnel autre que celui du Service d'Assistance Technique, ou si s'agit d'irrégularités minimes et insignifiantes pour une utilisation et un fonctionnement adéquats ► Les réparations et remplacements ne prolongent ni ne renouvellent le délai de validité de cette garantie commerciale ► Les pièces remplacées sont la propriété de Werku® ► Si l'acheteur remet le produit au Service d'Assistance Technique en ne remplissant pas les conditions de cette garantie commerciale, les frais et risques du transport seront à sa charge ► Cette garantie commerciale est valable sur le territoire de l'Union Européenne ► L'entreprise responsable de l'application de cette garantie commerciale Werku® est Werku Tools SA.

ASSISTANCE TECHNIQUE.

► Werku® met à votre disposition son service technique pour répondre à toutes les questions sur ses produits ► Si vous souhaitez contacter notre équipe, veuillez envoyer un courrier électronique à l'adresse info@werku.com.

EN131 CONFORMITEITSVERKLARING.

► Werku[®] verklaart dat de ladder **WK700150** in overeenstemming is met de Europese norm: EN131 (EN131-1, EN131-2, EN131-3 and EN131-6).



La Coruña, 01/10/2019

R. Yanez

Werku Tools SA

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN.

► Aluminum dikte 1.2/1.3 mm
 ► Maximum totale belasting 150 kg
 ► Stappen 12 ► Totale lengte 380 cm
 ► Geopende meeting 380 x 86 cm
 ► Gevouwde meeting 91 x 86 cm
 ► Afstand tussen stappen 29 cm ► Netto gewicht 11.7 kg.

BEOOGD GEBRUIK.

► Deze ladder is ontworpen en bedoeld voor huishoudelijk gebruik ► Deze ladder is geen speelgoed ► Kinderen moeten te allen tijde worden gecontroleerd om te voorkomen dat ze met de ladder spelen ► Gebruik de ladder alleen zoals beschreven in deze instructies ► Elk ander gebruik wordt als ongepast beschouwd en kan leiden tot schade aan eigendommen, persoonlijk letsel of zelfs overlijden.

VEILIGHEIDSMATREGELEN.

► Lees deze handleiding aandachtig door, om deze ladder correct en veilig te kunnen gebruiken ► Deze handleiding moet in goede staat worden bewaard ► Controleer voor elk gebruik de volgende controlelijst: ► Controleer of de ladder verslijt, losse of ontbrekende onderdelen heeft ► Controleer of de gebruikersstickers op de ladder zitten ► Controleer of de poten of stabiliser correct zijn vastgesteld ► Controleer of de poten of stabilizer goed aanpassen ► Controleer of de ladder en de vergrendelingen goed kunnen functioneren ► Controleer of alle vergrendelingen en haken in goede staat zijn ► Controleer of alle klanknagels in goede staat zijn ► Controleer of er ladderonderdelen zijn aangetast onder corrosie ► Controleer of de instructies in goede staat zijn.

VOOR GEBRUIK.

► Controleer voordat u deze ladder gebruikt of alle vergrendelingsmechanismen naar behoren werken ► Als de mechanismen niet goed werken, gebruik deze ladder dan niet ► Draag nauwsluitende kleding, verwier sieraaden en knoop lang haar vast bij het gebruik van deze ladder ► Draag altijd geschikt schoeisel bij het beklimmen van deze ladder: vlak, droog, betreden, schoenen met stevig vastgebonden veters worden beschouwd als geschikt schoeisel ► Zorg ervoor dat het oppervlak waarop u deze ladder tegenhoudt, het gecombineerde gewicht van deze ladder, bediener en alle gedragen voorwerpen kan dragen ► Deuren (maar geen branddeuren of iets dergelijks), ramen en gebieden van binnenkomst / uitgang moeten worden beveiligd wanneer u deze ladder gebruikt ► Alle afleiding moet redelijk worden vermeden ► Stel deze ladder altijd zo op dat deze altijd vrij toegankelijk is ► Zorg ervoor dat u fit genoeg bent om de ladder te gebruiken ► Bepaal de medische aandoeeningen of medicatie, alcohol- of drugsmisbruik kan het gebruiken van de ladder onveilig maken ► Bij het vervoer van de ladder op het dak of in een

vrachtwagen, zorg ervoor dat deze goed geplaatst is om schade te voorkomen ► Inspecteer de ladder bij ontvangst, en voor het eerste gebruik, om de toestand en de werking van alle onderdelen te bevestigen ► Controleer visueel of de ladder niet beschadigd is en veilig is om te gebruiken aan het begin van elke werkdag wanneer de ladder gebruikt gaat worden ► Voor professionele gebruikers is een regelmatige periodieke keuring vereist ► Zorg ervoor dat de ladder geschikt is voor de taak ► Gebruik geen beschadigde ladder ► Verwijder alle verontreinigingen van de ladder, zoals natte verf, modder, olie of sneeuw ► Alvorens de ladder op het werk te gebruiken, moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd met inachtneming van de wetgeving in het land van gebruik.

POSITIONEREN EN OPRICHTEN.

► Zorg ervoor dat de ladder volledig is gesloten, dat alle vergrendelingen gesloten zijn en dat de ladder vrij is van verontreinigingen voordat deze naar het werkgebied wordt verplaatst ► Open en sluit de ladder alleen in een veilige werkruimte ► Verplaats de ladder niet wanneer deze is geopend ► De ladder moet op de juiste positie geplaatst worden, zoals op de juiste hoek voor een leunende ladder (hoek van inclinatie ongeveer 1:4) met de sporten of treden niveau (bijvoorbeeld, op 1 meter afstand van de voet van een muur indien verlengd om 4 meter omhoog te klimmen) ► De ladder moet op een gelijkje, vlakke en onbeweegbare basis staan ► Een leunende ladder moet leunen tegen een vlakke niet-fragiele ondergrond en moet worden beveiligd voor gebruik, bijvoorbeeld gebonden of met het gebruik van een geschikt apparaat ► De ladder mag nooit van bovenaf verplaatst worden ► Bij het positioneren van de ladder, moet er rekening worden gehouden met het risico van botsing, bijvoorbeeld met voetgangers, voertuigen of deuren ► Identificeer eventuele elektrische risico's in het werkgebied, zoals luchtleidingen of ander blootgesteld elektrische apparatuur, deze ladder biedt geen isolatie of bescherming tegen elektrische gevaren ► De ladder moet op zijn poten staan, niet op de sporten of op de trappen ► De ladder mag niet op gladde oppervlakken (zoals ijs, glanzende oppervlakken of sterk verontreinigde vaste oppervlakken) worden geplaatst, tenzij er extra doeltreffende maatregelen worden genomen om te voorkomen dat de ladder wegglijdt of verontreinigde oppervlakken voldoende schoon zijn ► De vergrendelingsmechanismen voor alle verlengde sportgedeelten moeten vergrendeld zijn voordat de ladder wordt gebruikt.

DE LADDER GEBRUIKEN.

► De maximale totale belasting voor het type ladder niet overschrijden ► Niet buiten reiken; de gebruiker moet zijn riem gesp (navel) binnen de rails houden en beide vergoeding: stap/sport in de hele taak ► Stap niet van een leun ladder op een hoger niveau zonder extra beveiliging, zoals afkoppelen of geschikt stabiliteits apparaat ► Gebruik deze ladder niet voor toegang tot een ander niveau ► Sta niet op de top drie treden/sporten van een leunende ladder ► Ladders mogen alleen worden gebruikt voor licht werk van korte duur ► Gebruik niet-geleide ladders voor onvermijdelijke levende elektrische werkzaamheden ► Gebruik de ladder niet buiten bij ongunstige weersomstandigheden, zoals sterke

wind ► Neem voorzorgsmaatregelen tegen kinderen die op de ladder spelen ► Zie de ladder toe bij op- en afdaan ► Houd een veilige grip op de ladder bij op- en aflopen ► Gebruik de ladder niet als brug ► Breng geen lange perioden op de ladder zonder regelmatige pauzes (vermoeidheid is een risico) ► Leunladders die voor toegang tot een hoger niveau worden gebruikt moeten ten minste 1 meter boven het aanvoer punt worden verlengd ► Apparaat dat gedragen wordt tijdens het gebruik van de ladder moet licht en gemakkelijk te hanteren zijn ► Vermijd werk dat een zijwaartse belasting oplegt op staande ladders, zoals zijdelingse boringen van vaste materialen (bijv. baksteen of beton) ► Houd een huovast bij het werken vanaf de ladder of neem extra veiligheidsmaatregelen als dat niet kan ► De ladder nooit oprichten of ondersteboven gebruiken ► De basis moet altijd stevig op de grond staan ► Laat een verlengde ladder niet onbeheerd achter ► Plaats geen gereedschap of andere objecten op de sporten en hang niets op de ladder ► Schuif niet van de ladder naar beneden ► Klim en daal af met opzettelijke bewegingen ► Hou altijd te allen tijde 3 contactpunten met de ladder, bijvoorbeeld twee voeten op dezelfde sport en een hand op de bomen ► Ga niet hoger dan de laatste meter van de ladder ► Steek de handen rond de stijl als je de ladder van de uitgeschoven naar de opslagpositie brengt ► Stap niet van de zijkant van de ladder af ► Wees voorzichtig bij het sluiten van de ladder om geen vingers, kleding of haar in het mechanisme te vangen.

REPARATIE, ONDERHOUD EN OPSLAG.

► Reparaties en onderhoud moet worden uitgevoerd door een bevoegde persoon en in overeenstemming met de instructies van de fabrikant ► De ladder moeten worden opgeslagen volgens de instructies van de fabrikant ► Klap de ladder volledig in, sluit alle treden en maak deze vast voordat u deze opslaat of opbergt ► Reinig de ladder met een geschikte huishoudreiniger en een zachte, droge doek ► Droog alle onderdelen grondig af voordat u de ladder opbergt ► Bewaar de ladder binnenshuis in een droge omgeving ► Laat andere voorwerpen niet op de ladder rusten ► Bewaar de ladder op de juiste manier naar boven; de basis moet altijd op de grond zitten.

REDENEN VOOR ONGEVALLLEN.

► De volgende lijst van gevaren en voorbeelden van hun oorzaken, die niet limitatief is, zijn gemeenschappelijke redenen voor ongelukken die worden aangetroffen bij het gebruik van ladders en zijn de basis waarop de informatie in deze standaard is ontwikkeld: **VERLIES VAN STABILITEIT** ► Onjuiste positionering van de ladder (zoals verkeerde hoek voor leun ladder of niet volledig openen van een staande ladder) ► Schuif naar buiten aan de onderkant (zoals de onderkant van de ladders glijden weg van de muur) ► Misval, zijwaartse val en top omklappen (zoals het overbereiken of fragiele bovenste contactoppervlak) ► Conditie van de ladder (zoals ontbrekende anti-slip poten) ► Afstappen van een onbeveiligde ladder op hoogte ► Grond omstandigheden (zoals onstabiele zachte grond, hellende grond, gladde oppervlakken of verontreinigde vaste oppervlakken) ► Ongunstige weersomstandigheden (zoals minderige

condities) ► Botsing met de ladder (zoals met voertuig of deur) ► Onjuiste keuze van de ladder (zoals te kort, ongeschikte taak) **VAN OMGANG** ► Het overbrengen van de ladder naar de werk positie ► Oprichten en demonteren van de ladder ► Het dragen van objected op de ladder **MIS STAP EN VAL VAN DE GEBRUIKER** ► Ongepast schoeisel ► Vervulde sporten of stappen ► Onveilige gebruikers praktijken (zoals het beklimmen van 2 treden tegelijkertijd, het glijden onderaan de rails) ► Structureel falen van ladder ► Conditie van de ladder (zoals beschadigde rails, slijtage) ► Overbelasting van de ladder **ELEKTRISCHE GEVAREN** ► Onvermijdelijke active-werken (bijvoorbeeld fout vinden) ► Positionering ladders te dicht bij actieve elektrische apparatuur (zoals bovengrondse hoogspanningslijnen) ► Ladders die elektrisch materiaal beschadigen (zoals dekking of beschermende isolatie) ► Onjuiste selectie van type ladder voor elektrisch werk.

PICTOGRAMMEN.

► De vierkante pictogrammen illustreren een positieve actie die moet worden gevolgd en hebben een groene rand, en de ronde pictogrammen illustreren een verboden actie en hebben een rode rand ► Lees de instructies (1) ► Beveilig de boven- en onderkant van de ladder (2) ► Ladder uitbreiding boven het aanvoerpunt (3) ► Maximum aantal gebruikers op ladder (4) ► Zie de ladder toe bij op- en afgaan (5) ► Maximale belasting (6) ► Inspecteren ladder poten (7) ► Ladder uitbreiding boven het aanvoer punt (8) ► Visuele controle voor gebruik (9) ► Stabilisator montage (10) ► Leunende ladders veiligheids sport (11) ► Maximale belasting (12) ► Juiste erectie hoek (13) ► Slechts één persoon per opstijgend been van de ladder/stapladder (14) ► Zorg ervoor dat de grond vrij is van contaminanten (15) ► Gebruik de ladder niet als brug (16) ► Zie de ladder toe bij op- en afgaan (17) ► Rechten op een vlakke ondergrond (18) ► Stap niet uit de zijkant van de ladder (19) ► Zorg dat de bovenkant van de ladder correct is gepositioneerd (20) ► Niet buiten reiken (21) ► Pas op voor elektrische gevaren bij het vervoer van ladder (22) ► Draag geschikt schoeisel bij het beklimmen van de ladder (23) ► Zorg ervoor dat de grond vrij is van contaminanten (24) ► Rechten op een stevige basis (25) ► Rechten op een vlakke ondergrond (26) ► Gebruik de ladder niet als brug (27) ► Bij het positioneren van ladder rekening houden met risico van botsing (28) ► Niet klimmen als je handen bezet zijn (29) ► Niet buiten reiken (30) ► Pas op voor elektrische gevaren bij het vervoer van ladder (31) ► Gebruik de juiste positie; de basis moet naar beneden staan (32).

STABILISATOR MONTAGE.

► Waarschuwing; de stabilisator moet vóór gebruik worden gemonteerd ► Klap de ladder verticaal op zodat de poten toegankelijk zijn (33) ► Ziede plastic pinnetjes in de gleuf van elke poot ► Bij het plaatsen van de stabilisator moeten deze pinnen worden geklikt ► Dit kan kan eenvoudig worden gedaan met een schroevendraaier met platte kop ► Zodra de pinnen zijn vastgeklikt en verwijderd, past de stabilisator in de sleuven ► De gaten op de stabilisator uitlijnen met de gaten op de poten van de ladder ► Opmerking; het is mogelijk dat een rubberen hamer nodig is om de

stabilisator voorzichtig in de gleuven te kloppen ► Steek de stabilisator op de poten van de ladder, zet hem vast met de 2 meegeleverde bouten (34) ► Draai de bouten vast met een sleutel om vast te zetten.

OPERATIE.

► De ladder kan op verschillende hoogtes worden gebruikt voor verschillende taken; gesloten, tussenliggende lengte en volledige lengte (35) ► Opmerking; de ladder moet worden gebogen met behulp van de 1-4-regel; voor elke 4 delen omhoog, moet de Ladder 1 deel uit worden geplaatst (bijvoorbeeld 2 m omhoog, 50 cm uit).

SLUITMECHANISME.

► De vergrendelingsmechanismen vergrendelen elke sport met 2 stalen borgpennen die automatisch op hun plaats springen wanneer de ladder wordt verlengd ► Let op; zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismen voor en na het gebruik zijn geactiveerd ► Vouw de ladder omlaag totdat deze gesloten is, duw de vergrendelingsmechanismen tegelijkertijd samen en laat los (36, 37).

LADDER OPENEN TOT INTERMEDIAIRE LENGTE.

► Plaats de ladder op een stevige, vlakke ondergrond ► Plaats uw voet op de onderste sport om de ladder te stabiliseren (38) ► Start met de tweede sport vanaf de onderkant, gebruik beide handen om de handgrepen aan beide zijden van de sport vast te pakken en trek deze omhoog om verleg de stap (39) ► Als elke stap volledig is uitgestoken, hoort u een "klik", waarmee wordt bevestigd dat de vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld voor dat niveau (40).

LADDER OPENEN TOT VOLLEDIGE LENGTE.

► Plaats de ladder op een stevige, vlakke ondergrond ► Plaats uw voet op de onderste sport om de ladder te stabiliseren (38) ► Begin met de bovenste stang, gebruik beide handen om de handgrepen aan beide zijden van de sport vast te pakken en trek deze naar boven om de trede uit te schuiven (41) ► Als elke stap volledig is uitgestoken, hoort u een "klik", waarmee wordt bevestigd dat de vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld voor dat niveau (40) ► Belangrijk; als u de ladder volledig open, moet u zich altijd van boven naar beneden uittrekken.

SLUITING VAN DE LADDER.

► Houd de ladder rechtop ► Plaats een voet op de onderste sport om de ladder te stabiliseren (38) ► Begin bij de onderste uitgeschoven sport, gebruik beide handen om de handgrepen aan beide zijden van de sport vast te pakken, en dan met uw duimen los te maken de vergrendelingsmechanismen (37, 42, 43, 44).

GARANTIE EN TECHNISCHE SERVICE.

► Apart van de wettelijke garantie, biedt Werku® een extra commerciële garantie ► Deze commerciële garantie dekt de reparatie van alle geconstateerde gebreken die te wijten aan fouten in het materiaal of de fabricage ► Om deze dekking effectief te zijn is het noodzakelijk dat de gebreken verschijnen binnen de geldigheidsduur ► The consument heeft recht op gratis reparatie

van alle defecten die Werku® erkent zoals opgenomen in de commerciële garantie (verzendkosten, arbeidskosten en materialen inbegrepen) en gekozen door Werku®, hetzij via de reparatie of door vervanging (eventueel met een nieuwer model) ► Deze commerciële garantie heeft geen invloed op de rechten van de consument gevestigd door de wet overeenkomstige Richtlijn 1999/44 / CE ► Deze commerciële garantie is geldig gedurende 24 maanden ► The geldigheidsduur begint op de datum van aankoop van de eerste consument ► Deze datum wordt getoond op de factuur of aankoopbon ► Acties voor claims tegen deze commerciële garantie vervallen zes maanden na het einde van de geldigheidsperiode ► Alle claims die voortvloeien uit deze commerciële garantie moeten aan de distributeur of aan de Technische Dienst worden voorgelegd ► Hiervoor moet u deze garantie correct ingevuld en gestempeld bij de distributeur presenteren, samen met de factuur of kassabon ► Voor welke informatie ook over deze commerciële garantie, kunt u contact opnemen met de Technische Dienst op het telefoonnummer +34 981 648 119, of per e-mail naar info@werku.com ► Deze commerciële garantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door onderdelen die versleten zijn door gebruik en andere vormen van natuurlijke slijtage, defecten veroorzaakt door het niet opvolgen van de instructies voor het gebruik, bij toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is, voor afwijkende omgevingsfactoren, overbelasting of onzorgvuldig onderhoud of reiniging, voor gebreken veroorzaakt door het gebruik van onderdelen, accessoires of vervangingen die niet origineel Werku® onderdelen zijn, indien dit product geheel of gedeeltelijk gedemonteerd, aangepast of gerepareerd is door iemand verschillend van de Technische Dienst, bij minimale en irrelevante onregelmatigheden die het normale gebruik niet beïnvloeden ► Reparaties en vervangingen verlengen of vernieuwen de geldigheidsduur van deze commerciële garantie niet ► De vervangen onderdelen worden eigendom van Werku® ► Indien de koper dit product naar de Technische Dienst stuurt en deze niet voldoet aan de voorwaarden van deze commerciële garantie, zijn alle onkosten en transport risico's voor de koper ► Deze commerciële garantie is alleen geldig op het grondgebied van de Europese Unie ► Het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de naleving van deze Werku® commerciële garantie is Werku Tools SA.

TECHNISCH ADVIES.

► De technische afdeling van Werku® staat tot uw beschikking om eventuele vragen op te lossen die u mocht hebben met betrekking tot zijn producten ► Als u contact wilt opnemen met ons team, stuur dan een e-mail naar info@werku.com.

DECLARAÇÃO CONFORMIDADE EN131.

►Werku® declara que a escada **WK700150** corresponde a Normativa Europeia: EN131 (EN131-1, EN131-2, EN131-3 and EN131-6).



La Coruña, 01/10/2019
R. Yanez
Werku Tools SA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

- Grossura alumínio 1.2/1.3 mm
- Carrega máxima total 150 kg
- Degraus 12 ►Comprimento total 380 cm ►Medidas aberta 380 x 86 cm ►Medidas pregada 91 x 86 cm ►Distância entre degraus 29 cm ►Peso líquido 11.7 kg.

USO PRETENDIDO.

►Esta escada é projetada e destinada ao uso doméstico ►Esta escada não é um brinquedo ►As crianças devem ser supervisionadas em todos os momentos para garantir que não brinquem com a escada ►Use somente a escada conforme descrito nestas instruções ►Qualquer outro uso é considerado impróprio e pode resultar em danos materiais, danos pessoais ou até a morte.

PRECAUÇÕES SEGURANÇA.

►Para utilizar esta escada de forma correta e segura, leia atentamente este manual de utente ►Este manual de utente deve guardar-se em boas condições ►Antes da cada uso, comprove a seguinte lista de controlo: ►Comprovar se a escada está desgastada, solta ou faltam partes ►Comprovar se os adesivos do utente estão na escada ►Comprovar se os pés ou o estabilizador estão bem afixados ►Comprovar se as patas ou os pés do estabilizador estão desgastados ►Comprovar se a escada e os fechamentos podem funcionar corretamente ►Comprovar se todos os fechamentos e ganchos estão em boas condições ►Comprovar se todos os rebites estão em boas condições ►Comprovar se há partes da escada afetadas pela corrosão ►Comprovar se o manual de instruções se encontra em boas condições.

ANTES DE USAR.

►Antes de usar esta escada, verifique se todos os mecanismos de trava estão funcionando corretamente ►Se os mecanismos não estiverem funcionando corretamente, não use a escada ►Use roupas justas, remova as joias e amarre o cabelo comprido ao usar esta escada ►Use sempre calçado adequado ao subir esta escada: planos, secos, pisados, sapatos com cadarços firmemente amarrados são considerados calçados apropriados ►Assure-se de que a superfície na qual você irá apoiar esta escada seja capaz de suportar o peso combinado desta escada, operador e quaisquer objetos transportados ►Portas (mas não portas corta-fogo ou similares), janelas e áreas de entrada / saída devem ser protegidas ao usar essa escada ►Todas as distrações devem ser razoavelmente evitadas ►Sempre configure esta escada de modo que seja sempre livremente acessível ►Assure-se de estar o suficientemente em forma para usar uma escada ►Certas condições, médicas ou medicamentosos, abuso de álcool ou drogas podem fazer com que a escada não seja segura ►Ao transportar a escada em barras de teto

ou em um camião, se assegure de que esteja colocada adequadamente para evitar danos ►Inspeção a escada após a entrega e antes do primeiro uso para confirmar o estado e o funcionamento de todas as peças: comprove visualmente se a escada não está danada e é seguro utilizar ao começo da cada dia de trabalho quando se vá usar a escada ►Para utentes profissionais, se requer uma inspeção periódica ►Se assegure de que a escada seja adequada para a tarefa ►Não use uma escada danada ►Elimine qualquer contaminação da escada, como pintura húmida, varro, azeite ou neve ►Antes de utilizar a escada no trabalho, se deve realizar uma avaliação de riscos respeitando a legislação do país de uso.

POSICIONAMENTO E EXTENSÃO.

►Assure-se de que a escada esteja completamente fechada, que todos os seguros estejam assegurados e que a escada esteja livre de poluentes antes de passar à área de trabalho ►Só levante e feche a escada em uma área de trabalho segura ►Não mova a escada quando esta erigida ►A escada deve erigir na posição correta, como o ângulo correto para uma escada inclinada (ângulo de inclinação de aproximadamente 1: 4) com o nível dos degraus ou passos (por exemplo, 1 metro de distância da base de uma parede, se estendido para subir 4 metros acima) ►A escada deve estar sobre uma base uniforme, nivelada e não móvel ►Uma escada inclinada deve apoiar contra uma superfície plana não frágil e deve se assegurar antes de usar, por exemplo atado ou com o uso de um dispositivo adequado ►A escada nunca deve ser repositcionada desde acima ►Ao colocar a escada, tenha em conta o risco de colisão com a escada, por exemplo com peatonos, veículos ou portas ►Identifique qualquer risco elétrico na área de trabalho, como linhas aéreas ou outra equipa elétrica exposto; esta escada não oferece isolamento ou proteção contra riscos elétricos ►A escada deve repousar sobre os seus pés, não nos degraus ou passos ►A escada não deve se colocar sobre superfícies resbaladizas (como gelo, superfícies brilhantes ou superfícies sólidas significativamente contaminadas) a não ser que se tomem medidas efetivas adicionais para evitar que a escada se deslize ou assegurar que as superfícies contaminadas estejam o suficientemente limpas ►Os mecanismos de bloqueio para todas as seções de degraus estendidos devem ser travados antes de usar a escada.

USO DA ESCADA.

►Não exceda a carga total máxima para o tipo de escada ►Não exceda os limites; o utente deve manter o seu hebillia de cinto (umbigo) dentro dos montantes e ambos pagam: degrau / passo durante toda a tarefa ►Não baixar uma escada inclinada a um nível superior sem segurança adicional, como atar um dispositivo de estabilidade adequado ►Não usar esta escada para aceder a outro nível ►Não se pare nos três degraus / passos superiores de uma escada inclinada ►As escadas só devem se usar para trabalhos livianos de curta duração ►Utilize escadas não condutoras para trabalhos elétricos com corrente inevitáveis ►Não use a escada afora em condições climáticas adversas condições, tais como vento forte ►Tome precauções para evitar

que as crianças joguem na escada ►Faça frente à escada ao ascender e descer ►Mantenha um agarre seguro na escada quando ascenda e desça ►Não use a escada como ponte ►Não passar longos períodos de tempo em uma escada sem descansos regulares (o cansaço é um risco) ►As escadas inclinadas utilizadas para aceder a um nível mais alto devem se estender ao menos 1 metro acima do ponto de aterragem ►A equipa transportada enquanto se usa a escada deve ser ligeiro e fácil de manipular: evite trabalhos que imponham uma carga lateral em escadas de pé, como perfurações laterais através de materiais sólidos (por exemplo, tijolos ou concreto) ►Mantenha uma asa enquanto trabalha desde uma escada ou tome precauções de segurança adicionais se não pode ►Nunca erga ou use a escada cabeça baixo ►A base deve sempre ficar firme no chão ►Não deixe uma escada estendida sem supervisão ►Não coloque ferramentas ou outros objetos nos degraus e não pendure nada na escada ►Não deslize para baixo os stiles da escada ►Suba e desça com movimentos deliberados ►Sempre mantenha 3 pontos de contato com a escada em todos os momentos, exemplo: dois pés no mesmo degrau e uma mão nos stiles ►Por favor não suba mais alto que o último metro da escada ►Por favor, coloque as mãos ao redor do stile ao trazer a escada da posição estendida para a posição de armazenamento ►Não desça do lado da escada ►Tome cuidado ao fechar a escada para não prender os dedos, roupas ou cabelos no mecanismo.

REPARO, MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO.

►Os reparos e a manutenção devem ser realizados por uma pessoa competente e de acordo com as instruções do produtor ►As escadas devem armazenar-se de acordo com as instruções do fabricante ►Enfie totalmente a escada, feche todas as etapas e prenda-a antes de armazená-la ou manipulá-la ►Limpe a escada com um produto de limpeza doméstico adequado e um pano macio e seco ►Seque bem todas as partes antes de guardar a escada ►Guarde a escada dentro de casa em um ambiente seco ►Não suporte outros objetos na escada ►Mantenha a escada no caminho certo; a base deve sempre sentarse no chão.

MOTIVOS DE ACIDENTES.

►A seguinte lista de perigos e exemplos das suas causas, que não é exaustiva, são causas comuns de acidentes no uso de escadas e são a base sobre a que se desenvolveu a informação desta norma: ►**PERDA DE ESTABILIDADE** ►Posição incorreta da escada (por exemplo, ângulo incorreto para inclinar a escada ou não abrir completamente uma escada de pé) ►Deslizamento para afora na parte inferior (por exemplo, a parte inferior das escadas se desliza fora da parede) ►Deslizamento lateral, queda para os lados e virado superior (por exemplo, uma superfície de contacto superior frágil) ►Condição da escada (por exemplo, a falta de pés antiderrapantes) ►Baixar de uma escada não assegurada na altura ►Condições do chão (por exemplo, chão macios instáveis, chão inclinados), Superfícies resbaladizas ou superfícies sólidas

contaminadas) ► Condições climáticas adversas (como condomínios ventosos) ► Colisão com a escada (como com o veículo ou a porta) ► Eleição incorreta da escada (como demasiado curta) ► **DESDE A MANIPULAÇÃO** ► Desvio da escada à posição de trabalho ► Transporte de objetos pela escada ► **DESILZAMENTO E QUEDA DO UTENTE** ► Calçado inadequado ► Degraus ou passos contaminados ► Práticas inseguras do utente (como subir 2 degraus ao mesmo tempo, se deslizar para abaixo pelos montantes) ► **FALHA ESTRUTURAL DA ESCADA** ► Estado da escada (como montantes danados, desgaste) ► Sobrecarga da escada ► **RISCOS ELÉTRICOS** ► Trabalhos em funcionamento ao vivo inevitáveis (como localização de avarias) ► Posicionamento de escadas demasiado cerca de equipas elétricas em tensão (como linhas elétricas aéreas) ► Escadas que danam equipas elétricas (como cobertas ou isolamento de proteção) ► Seleção incorreta do tipo de escada para trabalhos elétricos.

PICTOGRAMAS.

► Os pictogramas quadrados ilustram uma ação positiva a seguir e têm uma borda verde, e os pictogramas redondos ilustram uma ação proibida e têm uma borda vermelha ► Leia as instruções (1) ► Assegure a parte superior/inferior da escada (2) ► Extensão da escada acima do ponto de aterragem (3) ► Número máximo de utentes na escada (4) ► Escada de mão ao subir ou baixar (5) ► Carga máxima (6) ► Inspeção as patas da escada (7) ► Extensão da escada acima do ponto de aterragem (8) ► Comprove visualmente o estado da escada antes de usar (9) ► Montagem do estabilizador (10) ► Escada inclinada com degrau de segurança (11) ► Carga máxima (12) ► Corrigir o ângulo de elevação (13) ► Só uma pessoa pela cada pata da escada/escada de degrau da escada/escada de degrau ascendente (14) ► Se assegurar de que a escada esteja livre de agentes poluentes (15) ► Não a usar como ponte (16) ► Escada de mão ao subir ou baixar (17) ► Montar sobre uma base nivelada (18) ► Não baixar do lado de uma escada (19) ► Se assegurar de que a parte superior da escada esteja corretamente colocada (20) ► Não ultrapassar o alcance (21) ► Cuidado com os riscos elétricos ao transportar a escada (22) ► Usar calçado adequado ao subir pela escada (23) ► Se assegurar de que o chão esteja livre de poluentes (24) ► Montar sobre uma base firme (25) ► Montar sobre uma base nivelada (26) ► Não utilizar a escada como ponte (27) ► Ao colocar a escada em posição, ter em conta o risco de colisão (28) ► Não subir se as mãos estão ocupadas (29) ► Não ultrapassar o alcance (30) ► Ter cuidado com os riscos elétricos quando se transporta a escada (31) ► Use a posição correta; a base deve estar para baixo (32).

AJUSTE BARRA ESTABILIZADORA.

► Advertência; a barra estabilizadora deve instalar-se antes do seu uso ► Gire a escada verticalmente para poder aceder aos pés (33) ► Notará pernos de plástico na ranhura da cada pé ► Para poder colocar a barra estabilizadora os pernos deverão estar apertados ► Isto se pode fazer facilmente usando um desparafusador de ponta plana ► Uma vez que se tenham sujeitoado e tirado os

pernos, a barra estabilizadora encaixará nas ranhuras ► Deverá alinhar os orifícios na barra estabilizadora com os orifícios nas patas da escada ► Nota; é possível que precise um martelo de borracha para atingir com cuidado a barra estabilizadora nas ranhuras de maneira segura ► Com a barra estabilizadora colocada nos pés da escada, assegure no seu local utilizando os 2 pernos provistos (34) ► Aperte os pernos com uma chave para os assegurar.

OPERAÇÃO.

► A escada pode-se utilizar em várias alturas para diferentes tarefas; fechada, longitude intermédia e longitude completa (35) ► Nota; a escada deve inclinar-se usando a regra 1-4; pela cada 4 partes acima, a escada deve colocar-se 1 parte fosse (por exemplo, 2 m acima, 50 cm fosse).

MECANISMO BLOQUEIO.

► Os mecanismos de bloqueio bloqueiam a cada degrau com 2 pinos de aço que se colocam automaticamente quando se estende a escada ► Precaução; assegure-se de que todos os mecanismos de bloqueio estejam enganchados antes e após o seu uso ► Para colapsar a escada à sua posição fechada, empurre os mecanismos de bloqueio ao mesmo tempo e os solte (36, 37).

ABRIR ESCADA A LONGITUDE INTERMÉDIA.

► Coloque a escada em uma superfície firme e nivelada ► Coloque o pé no degrau inferior para estabilizar a escada (38) ► Começando com o segundo degrau desde a parte inferior, use ambas mãos para agarrar os punhos à cada lado do degrau e atire para cima para estender o degrau (39) ► Quando cada degrau esteja completamente estendido, deve escutar um "click", confirmando que os mecanismos de bloqueio estão ativados para esse degrau (40).

ABRIR ESCADA A LONGITUDE COMPLETA.

► Coloque a escada em uma superfície firme e nivelada ► Coloque o pé no degrau inferior para estabilizar a escada (38) ► Começando com a barra superior, use ambas mãos para agarrar os punhos à cada lado do degrau e atire para cima para estender o degrau (41) ► Quando cada degrau esteja completamente estendido, deve escutar um "click", confirmando que os mecanismos de bloqueio estão ativados para esse degrau (40) ► Importante; se está a abrir a escada em toda a sua longitude, sempre deve a estender de acima a abaixo.

FECHAR ESCADA.

► Sustente a escada em posição vertical ► Coloque um pé no degrau inferior para estabilizar a escada (38) ► Começando no degrau estendido mais baixo, use ambas mãos para agarrar os punhos em qualquer dos dois lado do degrau, depois, com os polegares, desenganche os mecanismos de bloqueio (37, 42, 43, 44).

GARANTIA E SERVIZO TÉCNICO.

► Para além da garantia legal, a Werku® oferece uma garantia comercial adicional ► Esta garantia comercial cobre a reparação dos defeitos resultantes de erros nos materiais ou na fabricação ► Para isso é imprescindível que os defeitos ocorram dentro do período de validade ► O consumidor tem direito à reparação gratuita dos defeitos que a Werku® reconheça como

incluídos na garantia comercial (custos de envio, mão de obra e materiais incluídos), cabendo à Werku®, optar pela reparação da escada defeituosa ou pela substituição (substituindo, se for necessário, por um modelo posterior) ► Esta garantia comercial não afecta os direitos do consumidor estabelecidos pela lei de acordo com a Directiva 1999/44/CE ► O período de validade desta garantia comercial é de 24 meses ► Caso o produto se destine a um uso profissional ou industrial, o período de validade é de 12 meses ► O período de validade começa na data de aquisição pelo primeiro consumidor ► Esta data está reflectida na factura ou ticket de compra ► A acção para reclamar o cumprimento desta garantia comercial prescreve seis meses a contar do fim do período de validade ► A reclamação em virtude desta garantia comercial deve apresentar-se ao distribuidor ou ao Serviço de Assistência Técnica ► Para isso é imprescindível apresentar esta garantia devidamente preenchida e selada pelo distribuidor, juntamente com a factura ou o ticket de compra ► Para qualquer informação referente a esta garantia comercial o comprador e/ou o distribuidor pode pôr-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica, através do telefone +34 981 648 119, ou por correio electrónico info@werku.com ► Ficam excluída desta garantia comercial os defeitos que tenham sido causados por peças desgastadas pelo uso ou outro tipo de desgaste natural, os defeitos causados pela inobservância ou incumprimento das instruções de uso e funcionamento, ou de aplicações não conformes com o uso a que se destina este produto, ou de factores ambientais anormais, ou de sobrecarga, ou de manutenção ou limpeza inadequadas, defeitos causados pelo uso de acessórios, complementos ou peças de substituição que não sejam peças originais da Werku®, o produto total ou parcialmente desmontado, modificado ou reparado por pessoal alheio ao Serviço de Assistência Técnica ou as irregularidades mínimas e irrelevantes para o uso e funcionamento adequado ► As reparações e substituições não prolongam nem renovam o prazo de validade desta garantia comercial ► As peças substituídas passam a ser propriedade da Werku® ► Se o comprador enviar o produto para o Serviço de Assistência Técnica, não cumprindo as condições desta garantia comercial, as despesas e riscos de transporte correm a cargo do comprador ► Esta garantia comercial é válida dentro do território da União Europeia ► A empresa responsável pelo cumprimento desta garantia comercial da Werku® é Werku Tools SA.

ASSESSORAMENTO TÉCNICO.

► A Werku® põe a sua disposição seu departamento técnico para resolver qualquer dúvida que possa surgir sobre seus produtos ► Em caso que deseje estabelecer contato com nossa equipe, remeta um correio electrónico à direção info@werku.com.



FIG 1



FIG 2



FIG 3



FIG 4



FIG 5



FIG 6



FIG 7



FIG 8



FIG 9



FIG 10

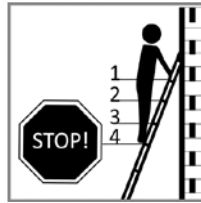


FIG 11



FIG 12



FIG 13



FIG 14



FIG 15



FIG 16



FIG 17



FIG 18



FIG 19



FIG 20



FIG 21



FIG 22



FIG 23



FIG 24



FIG 25



FIG 26



FIG 27



FIG 28



FIG 29



FIG 30



FIG 31

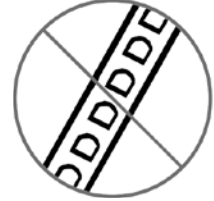


FIG 32

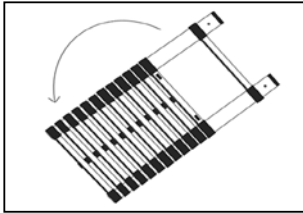


FIG 33

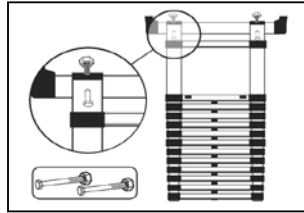


FIG 34

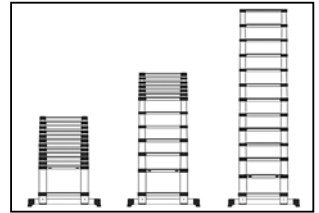


FIG 35

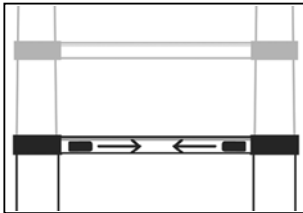


FIG 36

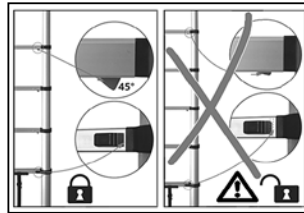


FIG 37

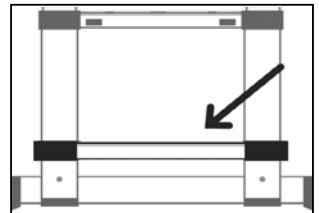


FIG 38

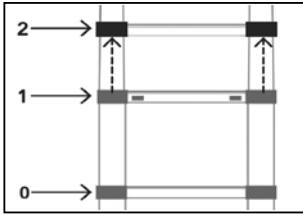


FIG 39

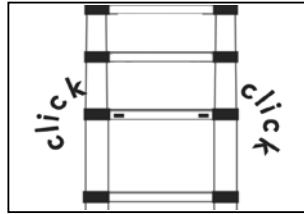


FIG 40

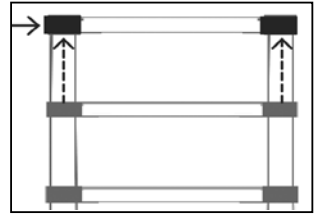


FIG 41

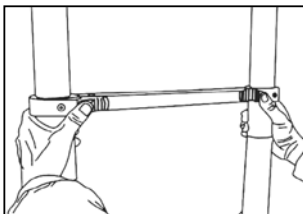


FIG 42



FIG 43



FIG 44

GUARANTEE

►Service under guarantee is only provided upon presentation of this signed and stamped guarantee, together with the invoice or receipt.

GARANTÍA

►Para hacer uso del servicio de garantía es imprescindible la presentación de esta garantía debidamente cumplimentada y sellada, junto con la factura o ticket de compra.

GARANTIE

►Service unter Garantie ist nur versehen bei Vorlage dieses unterzeichneten und abgestempelten Garantie, zusammen mit der Rechnung oder Quittung.

GARANTIE

►Service sous garantie est fournie uniquement sur présentation de la garantie signée et cachetée, avec la facture ou le reçu.

GARANTIE

►Service onder garantie wordt alleen verstrekt op vertoon van deze getekende en gestempelde garantie, samen met de factuur of kassabon.

GARANTIA

►A assistência técnica em garantia so e prestada mediante a prestação desta garantia devidamente cumprimentada e selada, junto com a fatura ou ticket de compra.

ITEM NUMBER
NÚMERO ARTÍCULO
ARTIKELNUMMER
NUMÉRO D'ARTICLE
ARTIKELNUMMER
NÚMERO ARTIGO

WK700150

DATE OF PURCHASE
FECHA DE COMPRA
KAUFDATUM
DATE D'ACHAT
DATUM VAN AANKOOP
DATA DE COMPRA

_____ / _____ / _____

DISTRIBUTOR STAMP
SELLO DISTRIBUIDOR
VERTRIEBER STEMPEL
DISTRIBUTEUR CACHET
DEALER STEMPEL
CARIMBO DISTRIBUIDOR



WERKU®